Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

2024/0318(COD)

20.5.2025

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 51 - 259

Návrh zprávy
Stefano Bonaccini
(PE773.115v01-00)

Spolupráce mezi donucovacími orgány příslušnými pro vymáhání dodržování směrnice (EU) 2019/633 o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci

Návrh nařízení
(COM(2024)0576 – 2024/0318(COD))

Pozměňovací návrh 51
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) V zájmu omezení výskytu praktik, které mohou nepříznivě ovlivnit životní úroveň zemědělské komunity, zavedla směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/633[3] minimální unijní standard ochrany proti nekalým obchodním praktikám.	(1) V zájmu omezení výskytu praktik, které mohou nepříznivě ovlivnit životní úroveň zemědělské komunity, zavedla směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/633[3] minimální unijní standard ochrany proti nekalým obchodním praktikám a ***negativním důsledkům pro zemědělce a pracovníky, jako jsou nižší zisky, vyšší než odhadované náklady, nadprodukce a plýtvání potravinami a obtíže s finančním plánováním***. ***Tyto praktiky narušují udržitelnost zemědělského odvětví a v konečném důsledku omezují výběr pro spotřebitele. Posílený mechanismus koordinace mezi vnitrostátními orgány na úrovni EU má zásadní význam pro zajištění jednotného a účinného prosazování těchto norem a pro předcházení všem formám sociálního nebo environmentálního dumpingu. Přísné prosazování práva má navíc zásadní význam pro zajištění spravedlivé hospodářské soutěže a rovných podmínek na vnitřním trhu. Komise by proto měla zvážit rozšíření seznamu zakázaných nekalých obchodních praktik s cílem lépe chránit nejzranitelnější dodavatele a zaručit spravedlivý obchod v rámci potravinového řetězce, včetně zákazu dalšího prodeje se ztrátou.***
[3] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/633 ze dne 17. dubna 2019 o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci (Úř. věst. L 111, 25.4.2019, s. 59, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-	3 Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/633 ze dne 17. dubna 2019 o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci (Úř. věst. L 111, 25.4.2019, s. 59, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-

content/CS/TXT/?uri=CELEX:32019L0633).	content/CS/TXT/?uri=CELEX:32019L0633).

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) První hodnocení směrnice 2019/633 se očekává do 1. listopadu 2025. Zpráva o prosazování směrnice z roku 2024 ukázala přetrvávající nerovnováhu v zemědělsko-potravinářském řetězci, což zvyšuje očekávání, že bude předložen návrh na změnu směrnice, aby se zajistily dostatečné vyjednávací pravomoci všech zúčastněných stran.

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) s ohledem na článek 12 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/633 o nekalých obchodních praktikách, který stanoví, že Komise provede první hodnocení této směrnice a do 1. listopadu 2025 předloží zprávu o hlavních zjištěních tohoto hodnocení;

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2b) s ohledem na zjištění zprávy o prosazování směrnice (EU) 2019/633 z roku 2024, která ukazuje roztříštěnost právního prostředí EU a přetrvávání rostoucí nevyvážené vyjednávací síly v zemědělsko-potravinovém řetězci EU, a tudíž potřebu legislativního návrhu na změnu směrnice; s ohledem na odpovědi na konzultaci Evropské komise o přezkumu směrnice, v níž řada respondentů požadovala přezkum, který by rozšířil oblast působnosti na všechny hospodářské subjekty bez ohledu na jejich velikost;

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Martin Häusling, David Cormand
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení	(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. ***S podobnými obtížemi se setkávají donucovací orgány, pokud jde o obchodní praktiky evropských maloobchodních aliancí – velkých nadnárodních subjektů, jejichž činnost má přirozený přeshraniční prvek – a jejich členských kupujících z různých členských států a třetích zemí***.

ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.

Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech a v ***případě neshody mezi členskými státy zmocnit Komisi k převzetí koordinační úlohy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.	(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě***, včetně případů, kdy je kupujícím evropská maloobchodní aliance, neboť má přirozenou přeshraniční nákupní strategii, a to i v případě, že je pořízené zboží určeno pro trh členského státu původu***. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit

pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech. ***To by přispělo k posílení postavení zemědělců v dodavatelském řetězci a zajistilo jim tak spravedlivější a stabilnější životní úroveň.***

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.	(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. ***To platí zejména pro evropské maloobchodní aliance, které jsou velmi velkými nadnárodními subjekty, jejichž postupy mají neodmyslitelnou přeshraniční složku.*** Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.	(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. ***To platí zejména pro evropské maloobchodní aliance, které jsou velmi velkými nadnárodními subjekty, jejichž postupy mají neodmyslitelnou přeshraniční složku.*** Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání	(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. ***To je relevantní zejména pro evropské***

dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.

maloobchodní aliance, které vykonávají nadnárodními aktivity a jejichž postupy mají neodmyslitelnou přeshraniční složku. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.	(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech a ***zároveň respektovat právní a správní autonomii členských států***

a stávající vnitrostátní judikaturu.

Or. pl

Pozměňovací návrh 61
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.	(3) Vzhledem k zásadě teritoriality mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení ***článku 8 směrnice (EU) 2019/633 a jednotná pravidla*** spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.

Or. ro

Pozměňovací návrh 62
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Vzhledem k zásadě teritoriality	(3) Vzhledem k zásadě teritoriality

mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující usazen v jiném členském státě. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.	mohou donucovací orgány čelit potížím při shromažďování informací, konstatování porušení a ukládání a vymáhání pokut a jiných stejně účinných sankcí, pokud je kupující ***či prodávající*** usazen v jiném členském státě ***nebo mimo Evropskou unii***. Tyto potíže ovlivňují systém vymáhání dodržování zavedený směrnicí (EU) 2019/633, který závisí na spolupráci mezi donucovacími orgány, a mohou vést k nerovnému vymáhání dodržování právních předpisů ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, což vede k oslabení ochrany dodavatelů zemědělských a potravinářských produktů požadované touto směrnicí. Je proto vhodné stanovit pravidla pro posílení spolupráce mezi donucovacími orgány v přeshraničních případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3a) Vzhledem k tomu, že cílem směrnice (EU) 2019/633 je rovněž ochrana před nekalými obchodními praktikami, na nichž se podílejí dodavatelé nebo kupující ze zemí mimo Unii, mělo by toto nařízení zahrnovat rovněž pravidla pro spolupráci mezi donucovacími orgány členských států, pokud jde o nekalé obchodní praktiky, na nichž se podílejí prodejci a kupující usazení mimo Unii a které jsou zakázány uvedenou směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Céline Imart

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3a) Připomíná závěry zprávy z roku 2024 o uplatňování směrnice (EU) 2019/633, která upozorňuje na přetrvávající nerovnováhu v zemědělsko-potravinářském hodnotovém řetězci;

Or. fr

Pozměňovací návrh 65
Céline Imart

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3b) Zdůrazňuje rostoucí vliv evropských maloobchodních aliancí, což jsou rozsáhlé nadnárodní struktury sdružující maloobchodníky z několika členských států, a vyjadřuje obavy, že tyto subjekty mohou v praxi obcházet některá vnitrostátní právní ustanovení, čímž narušují soudržnost vnitřního trhu a prohlubují nerovnováhu v zemědělsko-potravinářském dodavatelském řetězci; zdůrazňuje, že tyto aliance mohou ohrozit cíle směrnice (EU) 2019/633 , a to posílit postavení zemědělců v zemědělsko-potravinářském hodnotovém řetězci.

Or. fr

Pozměňovací návrh 66
Céline Imart

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 3 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3c) Vyzývá Komisi, aby předložila návrh revize směrnice (EU) 2019/633 s cílem posílit ochranu poskytovanou dodavatelům rozšířením působnosti směrnice na všechny podniky a doplněním obcházení vnitrostátních právních předpisů prostřednictvím evropských nákupních aliancí na seznam nekalých obchodních praktik.

Or. fr

Pozměňovací návrh 67
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti vyhovět.	(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje***, pokud nejsou kvalifikována jako imperativní ustanovení ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 593/2008 („Řím I“), stejně jako jsou kvalifikovány zákazy stanovené v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 podle jejího čl. 3 odst. 4***. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti vyhovět***, s výjimkou případů, kdy se jedná o porušení imperativních ustanovení ve***

smyslu článku 9 nařízení (EU) 593/2008, jejichž cílem je zaručit spotřebitelům udržitelné dodávky vysoce kvalitních potravinářských výrobků.

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti vyhovět.	(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje***, pokud nejsou kvalifikována jako imperativní ustanovení ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 593/2008 („Řím I"), stejně jako jsou kvalifikovány zákazy stanovené v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 podle jejího čl. 3 odst. 4***. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout této žádosti vyhovět***, s výjimkou případů, kdy se jedná o porušení imperativních ustanovení ve smyslu článku 9 nařízení (EU) 593/2008, jejichž cílem je zaručit spotřebitelům udržitelné dodávky vysoce kvalitních potravinářských výrobků***.

Or. en

Pozměňovací návrh 69
David Cormand

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti vyhovět.	(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje***, pokud nejsou kvalifikována jako imperativní ustanovení ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 593/2008 („Řím I“), stejně jako jsou kvalifikovány zákazy stanovené v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 podle jejího čl. 3 odst. 4***. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout této žádosti vyhovět, ***pokud přísnější vnitrostátní pravidla nejsou imperativními ustanoveními ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 593/2008 („Řím I“)***.

Or. en

Pozměňovací návrh 70
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní	(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní

předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti vyhovět.	předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout této žádosti vyhovět***, s výjimkou případů, kdy se jedná o porušení imperativních ustanovení ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 593/2008 („Řím I“), jejichž cílem je zaručit spotřebitelům udržitelné dodávky vysoce kvalitních potravinářských výrobků***.
	Or. en

Pozměňovací návrh 71
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti	(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti vyhovět***, pokud je odmítnutí odůvodněno***

vyhovět.	***důvody uvedenými v tomto návrhu v čl. 10 tohoto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti vyhovět.	(4) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 umožňuje členským státům zachovat nebo zavést přísnější vnitrostátní předpisy ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, je třeba vyjasnit, že toto nařízení se na tato pravidla nevztahuje. Nařízení by však mělo členským státům umožnit, aby rozhodly, že jejich donucovací orgány mohou ve vztahu k těmto pravidlům využít možnosti výměny informací zavedené v rámci mechanismu vzájemné pomoci stanoveného tímto nařízením. V těchto případech by donucovací orgány měly mít i nadále právo odmítnout takové žádosti vyhovět***, pokud je takové odmítnutí odůvodněné***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 73
Jessica Van Leeuwen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(4a) V zájmu zachování rovných podmínek na vnitřním trhu by členské státy neměly být povinny pomáhat při prosazování zákazů nekalých obchodních

praktik, které jdou nad rámec harmonizovaného seznamu Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5a) Členské státy by měly zajistit rovné podmínky, zejména omezením nákladů zemědělských producentů na podání stížnosti na nekalou obchodní praktiku, a zárukami pro zajištění důvěrnosti, včetně možnosti podat anonymní stížnost.

Or. nl

Pozměňovací návrh 75
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5a) Aby dodavatelé, zejména menší zemědělci, mohli plně využívat výhod tohoto nařízení, měly by členské státy provádět informační kampaně, v nichž by vysvětlovaly, jak a kde lze podat stížnost a jaké procesní záruky se na ni vztahují.

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(5b) Aby se více zemědělců a zahrádkářů odvážilo využít možnosti podat stížnost na nekalé obchodní praktiky, a tím zvýšit účinnost právních předpisů, měly by členské státy zajistit, aby byly k dispozici dostatečně jasné a dostupné informace o možnostech podávání stížností a přeshraničních stížností, jakož i kontaktní údaje a podrobnosti o postupu.

Or. nl

Pozměňovací návrh 77
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Donucovací orgány by měly mít pravomoc poskytovat si navzájem jakékoli skutkové nebo právní poznatky, včetně důvěrných informací, a využívat je jako důkaz v souladu se svým vnitrostátním právem. Vyměněné informace se smějí využívat pouze jako důkazy za účelem uplatnění pravidel stanovených směrnicí (EU) 2019/633 a v souvislosti s předmětem, pro který je shromáždil předávající orgán.	(6) Donucovací orgány by měly mít pravomoc poskytovat si navzájem jakékoli skutkové nebo právní poznatky, včetně důvěrných informací, a využívat je jako důkaz v souladu se svým vnitrostátním právem. Vyměněné informace se smějí využívat pouze jako důkazy za účelem uplatnění pravidel stanovených směrnicí (EU) 2019/633 a v souvislosti s předmětem, pro který je shromáždil předávající orgán. ***Zvláštní pozornost je třeba věnovat informacím, které jsou důvěrné nebo mohou představovat obchodní tajemství. Ustanovení tohoto nařízení by proto měla být uplatňována, aniž jsou dotčeny vnitrostátní předpisy o důvěrnosti a služebním a obchodním tajemství.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 78
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Donucovací orgány by měly mít pravomoc poskytovat si navzájem jakékoli skutkové nebo právní poznatky, včetně důvěrných informací, a využívat je jako důkaz v souladu se svým vnitrostátním právem. Vyměněné informace se smějí využívat pouze jako důkazy za účelem uplatnění pravidel stanovených směrnicí (EU) 2019/633 a v souvislosti s předmětem, pro který je shromáždil předávající orgán.	(6) Donucovací orgány by měly mít pravomoc poskytovat si navzájem jakékoli skutkové nebo právní poznatky, včetně důvěrných informací, a využívat je jako důkaz v souladu se svým vnitrostátním právem***, a to při respektování ustanovení nařízení 2016/679 a směrnice (EU) 2016/943***. ***Předávání důvěrných informací by mělo probíhat na základě jednotného postupu, který zajistí standardizaci předávání informací***. Vyměněné informace se smějí využívat pouze jako důkazy za účelem uplatnění pravidel stanovených směrnicí (EU) 2019/633 a v souvislosti s předmětem, pro který je shromáždil předávající orgán.

Or. ro

Pozměňovací návrh 79
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Donucovací orgány by měly mít pravomoc poskytovat si navzájem jakékoli skutkové nebo právní poznatky, včetně důvěrných informací, a využívat je jako důkaz v souladu se svým vnitrostátním právem. Vyměněné informace se smějí využívat pouze jako důkazy za účelem uplatnění pravidel stanovených směrnicí (EU) 2019/633 a v souvislosti s předmětem, pro který je shromáždil předávající orgán.	(6) Donucovací orgány by měly mít pravomoc poskytovat si navzájem jakékoli skutkové nebo právní poznatky, včetně důvěrných informací, a využívat je jako důkaz v souladu se svým vnitrostátním právem***, a to s plným zajištěním důvěrnosti a anonymity, pokud o to stěžovatel požádá***. Vyměněné informace se smějí využívat pouze jako důkazy za účelem uplatnění pravidel stanovených směrnicí (EU) 2019/633 a v souvislosti s předmětem, pro který je shromáždil

předávající orgán.

Or. nl

Pozměňovací návrh 80
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(6a) V souladu se zásadami subsidiarity a suverenity jsou členské státy oprávněny omezit nebo odmítnout spolupráci stanovenou tímto nařízením, pokud by mohl být dotčen veřejný hospodářský pořádek, jejich institucionální autonomie nebo jejich model zemědělství.

Or. fr

Pozměňovací návrh 81
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(7a) V zájmu zajištění hladké spolupráce mezi donucovacími orgány by měla být stanovena pravidla pro pokrytí nákladů na opatření přijatá podle tohoto nařízení. Aby se zabránilo tomu, že by žádosti o vzájemnou pomoc vedly k nadměrným nákladům pro dožádané donucovací orgány, nesou veškeré přiměřené dodatečné náklady vzniklé v souvislosti s opatřeními přijatými dožádaným orgánem pro výkon za účelem vyhovění žádosti dožadujícího orgánu podle článku 5 nebo 6 tohoto nařízení dožádaný donucovací orgán a dožadující

orgány rovným dílem. Dožádaný donucovací orgán a dožadující orgán by však měly mít možnost získat zpět náklady vzniklé v souvislosti s vymáháním z pokuty vybrané buď jím, nebo vnitrostátním orgánem odpovědným za výběr pokut.

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Donucovací orgány by se měly vzájemně informovat o nekalých obchodních praktikách s přeshraničním rozměrem, k nimž docházelo nebo dochází na jejich území.	(8) Donucovací orgány by se měly vzájemně informovat ***a informovat Komisi*** o nekalých obchodních praktikách s přeshraničním rozměrem, k nimž docházelo nebo dochází na jejich území.

Or. en

Pozměňovací návrh 83
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Donucovací orgány by měly být na svém území a v souladu se svým vnitrostátním právem oprávněny vymáhat nebo zahajovat řízení o výkonu konečných rozhodnutí o uložení ***pokut nebo jiných stejně účinných*** sankcí ***jménem a na účet ostatních donucovacích orgánů*** za předpokladu, že tyto ostatní donucovací orgány vynaložily přiměřené úsilí, aby se ujistily, že kupující, vůči nimž mají být	(9) Donucovací orgány by měly být na svém území a v souladu se svým vnitrostátním právem oprávněny vymáhat nebo zahajovat řízení o výkonu konečných rozhodnutí o uložení sankcí za předpokladu, že tyto ostatní donucovací orgány vynaložily přiměřené úsilí, aby se ujistily, že kupující, vůči nimž mají být sankce vymáhány, nemají v členských státech těchto jiných donucovacích orgánů

pokuty nebo jiné stejně účinné sankce vymáhány, nemají v členských státech těchto jiných donucovacích orgánů dostatečný majetek.

dostatečný majetek.

Or. pl

Pozměňovací návrh 84
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(9a) Na žádost donucovacího orgánu by Komise měla poskytnout výslovná vysvětlení týkající se přeshraničního vymáhání správních sankcí, včetně slučitelnosti promlčecích lhůt.

Or. ro

Pozměňovací návrh 85
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(10a) V zájmu zvýšení účinnosti přeshraniční spolupráce mezi donucovacími orgány by měl být zaveden procesní mechanismus, který by umožnil upřednostňovat naléhavé žádosti. Tímto způsobem může dožádaný donucovací orgán lépe řídit úsilí o poskytnutí odpovědi ve stanovené zákonné lhůtě, a to při respektování zásady dobré spolupráce a v duchu účinné ochrany oprávněných zájmů dotčených stran zemědělského a potravinového řetězce. Kromě toho by bylo užitečné zavést mechanismus pro vyřizování následných žádostí o vysvětlení,

aniž by byla zachována lhůta 45 dnů.

Or. ro

Pozměňovací návrh 86
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Donucovací orgány by ***neměly*** být oprávněny odmítnout vyhovět žádosti o informace ***nebo*** odmítnout účast na donucovacích opatřeních***, s výjimkou případů, kdy je pravděpodobné, že by donucovací opatření a správní rozhodnutí přijatá na vnitrostátní úrovni mimo rámec mechanismu vzájemné pomoci zajistila ukončení nekalé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem***. Donucovací orgány by ***navíc*** měly takové odmítnutí odůvodnit.	(11) Donucovací orgány by ***měly*** být oprávněny odmítnout vyhovět žádosti o informace a odmítnout účast na donucovacích opatřeních v ***odůvodněných a konkrétních případech.*** Donucovací orgány by měly v ***každém případě*** takové odmítnutí odůvodnit.

Or. pl

Pozměňovací návrh 87
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) S cílem zajistit jednotné podmínky pro provádění opatření stanovených v tomto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla vypracovat standardizované formuláře žádostí o informace nebo žádostí o donucovací opatření. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[4]. ***Pokud neexistují***	(13) S cílem zajistit jednotné podmínky pro provádění opatření stanovených v tomto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla vypracovat standardizované formuláře žádostí o informace nebo žádostí o donucovací opatření. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[4].

standardizované formuláře vypracované Komisí, měly by být donucovací orgány oprávněny takové formuláře vypracovat, aby usnadnily mechanismus vzájemné pomoci.

---

[4] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32011R0182).

---

[4] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32011R0182).

Or. pl

Odůvodnění

Používání standardních formulářů zlepší komunikaci mezi členskými státy. Z tohoto důvodu by jejich přijetí Komisí mělo být povinné.

Pozměňovací návrh 88
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) S cílem zajistit jednotné podmínky pro provádění opatření stanovených v tomto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla vypracovat standardizované formuláře žádostí o informace nebo žádostí o donucovací opatření. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[4]. Pokud neexistují standardizované formuláře vypracované Komisí, měly by být donucovací orgány oprávněny takové formuláře vypracovat, aby usnadnily mechanismus vzájemné pomoci.	(13) S cílem zajistit jednotné podmínky pro provádění opatření stanovených v tomto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla vypracovat standardizované formuláře žádostí o informace nebo žádostí o donucovací opatření***, žádostí o vzájemnou pomoc, procesního mechanismu pro upřednostňování naléhavých žádostí a vydávání upozornění***. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[4]. Pokud neexistují standardizované formuláře vypracované

Komisí, měly by být donucovací orgány oprávněny takové formuláře vypracovat, aby usnadnily mechanismus vzájemné pomoci.

[4] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32011R0182).

[4] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32011R0182).

Or. ro

Pozměňovací návrh 89
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) Pokud jde o odmítnutí spolupráce mezi orgány, měl by být zaveden mediační mechanismus, který by koordinovala nebo zastupovala Evropská komise, aby se vyjasnily nejasnosti, vyřešily případné neshody nebo neodůvodněné odmítnutí spolupráce a zabránilo se zablokování procesu vzájemné pomoci.

Or. ro

Pozměňovací návrh 90
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(14) V případě, že může docházet k rozsáhlým nekalým obchodním praktikám s přeshraničním rozměrem, které se týkají nejméně tří členských států, měly by mít donucovací orgány, jichž se tyto praktiky týkají, možnost vydávat varování, účastnit se koordinovaných postupů a určit koordinátora, který bude koordinovat spolupráci mezi příslušnými orgány, na jejichž území k těmto praktikám může docházet. ***Aby bylo možné určit, které donucovací orgány jsou rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem dotčeny, je třeba zvážit všechny relevantní aspekty, zejména místo, kde je kupující usazen, a umístění dodavatelů, kteří mohou být nekalou obchodní praktikou dotčeni.*** Odhalování rozsáhlých nekalých obchodních praktik s přeshraničním rozměrem by mělo být podpořeno výměnou informací mezi donucovacími orgány, pokud existuje důvodné podezření, že k takové nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem dochází. Koordinátor by měl vykonávat svou pravomoc v rámci úzké spolupráce s ostatními dotčenými donucovacími orgány. Všechny dotčené donucovací orgány by se rovněž měly aktivně zapojit do šetření v rané fázi a vydávat varování Komisi a donucovacím orgánům, které jsou rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem dotčeny, a sdílet s nimi potřebné informace o těchto praktikách, které mají k dispozici.	(14) V případě, že může docházet k rozsáhlým nekalým obchodním praktikám s přeshraničním rozměrem, které se týkají nejméně tří členských států, měly by mít donucovací orgány, jichž se tyto praktiky týkají, možnost vydávat varování, účastnit se koordinovaných postupů a určit koordinátora, který bude koordinovat spolupráci mezi příslušnými orgány, na jejichž území k těmto praktikám může docházet. ***Úlohu koordinátora by měl zpravidla vykonávat donucovací orgán členského státu, v němž má subjekt porušující směrnici 2019/633 své sídlo nebo centrum ekonomických zájmů, neboť tento orgán je schopen proti porušujícímu subjektu použít účinné právní nástroje, které mohou vést k odstranění nekalé obchodní praktiky.*** Odhalování rozsáhlých nekalých obchodních praktik s přeshraničním rozměrem by mělo být podpořeno výměnou informací mezi donucovacími orgány, pokud existuje důvodné podezření, že k takové nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem dochází. Koordinátor by měl vykonávat svou pravomoc v rámci úzké spolupráce s ostatními dotčenými donucovacími orgány. Všechny dotčené donucovací orgány by se rovněž měly aktivně zapojit do šetření v rané fázi a vydávat varování Komisi a donucovacím orgánům, které jsou rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem dotčeny, a sdílet s nimi potřebné informace o těchto praktikách, které mají k dispozici.

Or. pl

Pozměňovací návrh 91
Maria Grapini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) V případě, že může docházet k rozsáhlým nekalým obchodním praktikám s přeshraničním rozměrem, které se týkají nejméně ***tří*** členských států, měly by mít donucovací orgány, jichž se tyto praktiky týkají, možnost vydávat varování, účastnit se koordinovaných postupů a určit koordinátora, který bude koordinovat spolupráci mezi příslušnými orgány, na jejichž území k těmto praktikám může docházet. Aby bylo možné určit, které donucovací orgány jsou rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem dotčeny, je třeba zvážit všechny relevantní aspekty, zejména místo, kde je kupující usazen, a umístění dodavatelů, kteří mohou být nekalou obchodní praktikou dotčeni. Odhalování rozsáhlých nekalých obchodních praktik s přeshraničním rozměrem by mělo být podpořeno výměnou informací mezi donucovacími orgány, pokud existuje důvodné podezření, že k takové nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem dochází. Koordinátor by měl vykonávat svou pravomoc v rámci úzké spolupráce s ostatními dotčenými donucovacími orgány. Všechny dotčené donucovací orgány by se rovněž měly aktivně zapojit do šetření v rané fázi a vydávat varování Komisi a donucovacím orgánům, které jsou rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem dotčeny, a sdílet s nimi potřebné informace o těchto praktikách, které mají k dispozici.	(14) V případě, že může docházet k rozsáhlým nekalým obchodním praktikám s přeshraničním rozměrem, které se týkají nejméně ***dvou*** členských států, měly by mít donucovací orgány, jichž se tyto praktiky týkají, možnost vydávat varování, účastnit se koordinovaných postupů a určit koordinátora, který bude koordinovat spolupráci mezi příslušnými orgány, na jejichž území k těmto praktikám může docházet. Aby bylo možné určit, které donucovací orgány jsou rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem dotčeny, je třeba zvážit všechny relevantní aspekty, zejména místo, kde je kupující usazen, a umístění dodavatelů, kteří mohou být nekalou obchodní praktikou dotčeni. Odhalování rozsáhlých nekalých obchodních praktik s přeshraničním rozměrem by mělo být podpořeno výměnou informací mezi donucovacími orgány, pokud existuje důvodné podezření, že k takové nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem dochází. Koordinátor by měl vykonávat svou pravomoc v rámci úzké spolupráce s ostatními dotčenými donucovacími orgány. Všechny dotčené donucovací orgány by se rovněž měly aktivně zapojit do šetření v rané fázi a vydávat varování Komisi a donucovacím orgánům, které jsou rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem dotčeny, a sdílet s nimi potřebné informace o těchto praktikách, které mají k dispozici.

Or. ro

Pozměňovací návrh 92
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Vzhledem ke značné finanční a administrativní zátěži, kterou by ustanovení tohoto nařízení mohla představovat pro vnitrostátní orgány, zejména pokud působí jako koordinátoři, a s cílem zvýšit účinnost a účelnost tohoto nařízení by měla být členským státům zaručena náhrada nákladů na vyšetřování. Komise by měla stanovit jasné zdroje a pravidla pro úhradu nákladů vzniklých vnitrostátním orgánům při provádění šetření.

Or. pl

Pozměňovací návrh 93
Maria Grapini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Měly by být stanoveny postupy pro koordinaci vyšetřovacích a donucovacích opatření týkajících se rozsáhlých nekalých obchodních praktik s přeshraničním rozměrem. Koordinované postupy proti rozsáhlým nekalým obchodním praktikám s přeshraničním rozměrem by měly zajistit, aby donucovací orgány mohly zvolit nejvhodnější a nejúčinnější nástroje k zastavení těchto praktik.	(15) Měly by být stanoveny postupy pro koordinaci vyšetřovacích a donucovacích opatření týkajících se rozsáhlých nekalých obchodních praktik s přeshraničním rozměrem. Koordinované postupy proti rozsáhlým nekalým obchodním praktikám s přeshraničním rozměrem by měly zajistit, aby donucovací orgány mohly zvolit nejvhodnější a nejúčinnější nástroje k ***co nejrychlejšímu*** zastavení těchto praktik.

Or. ro

Pozměňovací návrh 94
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Je třeba uvést případy, kdy se dotčený donucovací orgán může rozhodnout odmítnout účast na koordinovaném postupu. ***Za důvod k odmítnutí účasti na koordinovaném postupu by zejména neměl být považován nedostatek dostupných zdrojů na straně donucovacího orgánu dotčeného touto nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem.***	(16) Je třeba uvést případy, kdy se dotčený donucovací orgán může rozhodnout odmítnout účast na koordinovaném postupu.

Or. pl

Pozměňovací návrh 95
Martin Häusling, David Cormand
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(17a) Vzhledem k tomu, že směrnice (EU) 2019/633 rovněž chrání dodavatele v Unii před nekalými obchodními praktikami kupujících usazených mimo Unii, měla by se tímto nařízením rovněž stanovit pravidla pro spolupráci donucovacích orgánů členských států, pokud jde o nekalé obchodní praktiky kupujících usazených mimo Unii, které jsou zakázány směrnicí (EU) 2019/633.

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(17a) Vzhledem k tomu, že se směrnice (EU) 2019/633 vztahuje na prodej, kdy je dodavatel nebo kupující, případně oba, usazen v Unii, mělo by se toto nařízení týkat také spolupráce evropských donucovacích orgánů s regulačními orgány, vnitrostátními radami pro vývoz a velvyslanectvími nebo jinými odpovědnými orgány usazenými mimo EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Maria Grapini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Trestní vyšetřování a soudní řízení v členských státech by nemělo být uplatňováním tohoto nařízení dotčeno.	(19) Trestní vyšetřování a soudní řízení v členských státech by nemělo být uplatňováním tohoto nařízení dotčeno***, neboť soudní záležitosti spadají do vnitrostátní pravomoci***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 98
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení stanoví určitá pravidla, podle nichž donucovací orgány, které byly svými členskými státy určeny jako orgány příslušné pro prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci	Toto nařízení stanoví určitá pravidla, podle nichž donucovací orgány, které byly svými členskými státy určeny jako orgány příslušné pro prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci

podle směrnice (EU) 2019/633, spolupracují mezi sebou navzájem a koordinují svou činnost.	podle směrnice (EU) 2019/633, spolupracují mezi sebou navzájem a koordinují svou činnost. ***Cílem těchto pravidel je bojovat proti obchodně nepřijatelným praktikám v rámci předem uzavřených smluv mezi dodavateli a odběrateli. Tato pravidla jsou uplatňována při plném respektování svrchovanosti členských států a práva každého donucovacího orgánu vznést námitku, která může bránit jakékoli spolupráci, jež by mohla narušit vnitrostátní hospodářskou veřejnou politiku.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 99
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení stanoví určitá pravidla, podle nichž donucovací orgány, které byly svými členskými státy určeny jako orgány příslušné pro prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci podle směrnice (EU) 2019/633, spolupracují mezi sebou navzájem a koordinují svou činnost.	Toto nařízení stanoví určitá pravidla, podle nichž donucovací orgány, které byly svými členskými státy určeny jako orgány příslušné pro prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci podle směrnice (EU) 2019/633, spolupracují mezi sebou navzájem a koordinují svou činnost ***mezi sebou i s Komisí s cílem zlepšit fungování vnitřního trhu zajišťováním dodržování a zachovávání řádné hospodářské soutěže a rovných podmínek na vnitřním trhu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 100
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr.	Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci ***– k nimž dochází přeshraničně v souvislosti s prodejem zemědělských a potravinářských produktů mezi kupujícími a dodavateli uvedenými v čl. 1 odst. 2 směrnice (EU) 2019/633, zejména pokud se jich dopouštějí hospodářské subjekty, jejichž praktiky mají neodmyslitelnou přeshraniční složku, jako je tomu v případě evropských maloobchodních aliancí*** –, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr.

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr.	Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr***, k nimž dochází v EU v souvislosti s prodejem zemědělských a potravinářských produktů uvedených v čl. 1 odst. 2 směrnice (EU) 2019/633 mezi kupujícími a dodavateli***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 102

Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr.	Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci ***– k nimž dochází při prodeji zemědělských a potravinářských produktů, pokud jsou dodavatel nebo kupující, případně oba, usazeni v Unii, podle čl. 1 odst. 2 směrnice (EU) 2019/633*** –, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr.

Or. en

Odůvodnění

Ve 12. bodě odůvodnění směrnice o nekalých obchodních praktikách (EU) 2019/633 se jasně uvádí, že „Dodavatelé usazení mimo Unii by měli při prodeji zemědělských produktů a potravinářských výrobků do Unie rovněž požívat ochrany proti nekalým obchodním praktikám“. Zachování tohoto aspektu v oblasti působnosti nového návrhu má zásadní význam pro zajištění spravedlivých tržních podmínek mezi výrobci z EU a ze zemí mimo EU a zároveň pro podporu etických a udržitelných obchodních vztahů. Upřesnění přeshraničního rozměru zvýší soulad s čl. 1 odst. 2 směrnice o nekalých obchodních praktikách (EU) 2019/633.

Pozměňovací návrh 103
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční	Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční

rozměr.	rozměr***, zejména pokud se jich dopouštějí hospodářské subjekty, jejichž praktiky mají neodmyslitelnou přeshraniční složku, jako je tomu v případě evropských maloobchodních sdružení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 104
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr.	Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr***, zejména pokud se jich dopouštějí hospodářské subjekty, jejichž praktiky mají neodmyslitelnou přeshraniční složku, jako je tomu v případě evropských maloobchodních sdružení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr.	Toto nařízení se vztahuje na prosazování zákazu nekalých obchodních praktik mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci, který je stanoven v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633 a má přeshraniční rozměr***, a na základě oblasti působnosti stanovené v článku 1 směrnice (EU) 2019/633***.

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 5 tohoto nařízení se však použije i ve vztahu k vnitrostátním pravidlům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633, pokud tak členský stát rozhodne v souladu s odstavcem 4 uvedeného článku.	***vypouští se***

Or. nl

Odůvodnění

V zájmu právní jistoty by toto ustanovení mělo být vypuštěno. Přeshraniční spolupráce mezi donucovacími orgány by se měla zaměřit na nekalé obchodní praktiky zakázané v celé EU v souladu se směrnicí (EU) 2019/633.

Pozměňovací návrh 107
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 5 tohoto nařízení se však použije i ve vztahu k vnitrostátním pravidlům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633, pokud tak členský stát rozhodne v souladu s odstavcem 4 uvedeného článku.	Článek 5 tohoto nařízení se však použije i ve vztahu k vnitrostátním pravidlům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633, pokud tak členský stát rozhodne v souladu s odstavcem 4 uvedeného článku. V ***tomto ohledu a v souladu s článkem 10 tohoto nařízení může donucovací orgán odmítnout vyhovět žádosti o pomoc, pokud obvinění z nekalé praktiky nezohledňuje konkrétní vnitrostátní situaci.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 108
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 5 tohoto nařízení se však použije i ve vztahu k vnitrostátním pravidlům ***ve smyslu článku 9*** směrnice (EU) 2019/633, pokud tak členský stát rozhodne v souladu s ***odstavcem 4 uvedeného článku***.	Článek 5 tohoto nařízení se však použije i ve vztahu k vnitrostátním pravidlům ***přijatým na základě čl. 3 odst. 1 písm. b) třetí věty nebo zachovaným či přijatým na základě čl. 3 odst. 1*** směrnice (EU) 2019/633, pokud tak členský stát rozhodne v souladu s ***čl. 5 odst. 4 tohoto nařízení***. ***Článek 20a tohoto nařízení se použije ve vztahu k nekalým obchodním praktikám, do nichž jsou zapojeni kupující nebo usazení mimo Unii.***

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Každý členský stát přijme vhodná správní a soudní opatření s cílem zabránit nekalým obchodním praktikám uvedeným v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633, které mají přeshraniční rozměr a jsou zcela nebo zčásti prováděny v tomto členském státě, nebo tyto praktiky zastavit. Zejména podle článku 8 směrnice (EU) 2019/633 by měly dotčené orgány prosazovat zásahy a spolupráci podle zásady vyšší účinnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 110

Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) „donucovacím orgánem“ vnitrostátní orgán nebo vnitrostátní orgány určené členským státem podle čl. 4 odst. 1 směrnice (EU) 2019/633;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) „dožadujícím donucovacím orgánem“ donucovací orgán, který podává žádost o vzájemnou pomoc;	b) „dožadujícím donucovacím orgánem“ donucovací orgán, který podává žádost o vzájemnou pomoc; ***žádosti budou podávány prostřednictvím jednotného kontaktního místa určeného na základě čl. 4 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/633 ze dne 17. dubna 2019 o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci;***

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) „dožadujícím donucovacím orgánem“ donucovací orgán, který podává	*(Netýká se českého znění.)*

žádost o vzájemnou pomoc;

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) „dožádaným donucovacím orgánem“ donucovací orgán, který obdrží žádost o vzájemnou pomoc;	c) „dožádaným donucovacím orgánem“ donucovací orgán, který obdrží žádost o vzájemnou pomoc; ***sdělení budou podávána prostřednictvím jednotného kontaktního místa určeného na základě čl. 4 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/633 ze dne 17. dubna 2019 o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci;***

Or. en

Pozměňovací návrh 114
David Cormand

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech ***nebo mezi členským státem a subjektem ze třetí země, na který se vztahuje směrnice***; ***To by mělo zahrnovat i veškeré nekalé obchodní praktiky, na které se vztahují přísnější vnitrostátní předpisy, které lze považovat za nadřazené závazné předpisy***

ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 593/2008.

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech***, nebo jakákoli nekalá obchodní praktika, na kterou se vztahují přísnější vnitrostátní pravidla, jež lze kvalifikovat jako imperativní ustanovení ve smyslu článku 9 nařízení (EU) 593/2008***;

Or. es

Pozměňovací návrh 116
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech***, nebo jakákoli nekalá obchodní praktika, na kterou se vztahují přísnější vnitrostátní pravidla, která lze kvalifikovat jako nadřazená závazná ustanovení 4 ve***

smyslu článku 9 nařízení (EU) 593/2008;

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech***, nebo jakákoli nekalá obchodní praktika, na kterou se vztahují přísnější vnitrostátní pravidla, která lze kvalifikovat jako nadřazená závazná ustanovení ve smyslu článku 9 nařízení (EU) 593/2008***;

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se ***jednoho*** dodavatele ***a jednoho*** kupujícího, kteří ***se nacházejí v různých členských státech***;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se dodavatele nebo kupujícího***, případně obou***, kteří ***jsou usazeni v Unii podle čl. 1 odst. 2 směrnice (EU) 2019/633***;

Or. en

Odůvodnění

V zájmu souladu s čl. 1 odst. 2 směrnice 2019/633 o nekalých obchodních praktikách by se přeshraniční rozměr měl vztahovat na prodeje, při nichž jsou dodavatel, kupující, nebo oba usazeni v Unii.

Pozměňovací návrh 119
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu ***článku 3*** směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech;

Or. nl

Odůvodnění

V zájmu právní jistoty by toto ustanovení mělo být vyjasněno. Přeshraniční spolupráce mezi donucovacími orgány by se měla zaměřit na nekalé obchodní praktiky zakázané v celé EU v souladu se směrnicí (EU) 2019/633.

Pozměňovací návrh 120
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří ***se nacházejí*** v různých členských státech;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří ***jsou usazeni ve dvou*** různých členských státech;

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří ***se nacházejí*** v různých členských státech;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří ***jsou usazeni*** v různých členských státech;

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí v různých členských státech;	d) „nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633 týkající se jednoho dodavatele a jednoho kupujícího, kteří se nacházejí ***ve dvou*** různých členských státech;

Or. fr

Pozměňovací návrh 123
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) zařadit do směrnice (EU) 2019/633 jako nekalou praktiku jednostranné vnucování obalů ze strany kupujícího nebo posílit povinnost, aby veškeré dodatečné náklady nebo požadavky – například typ obalu – byly předem a na spravedlivém základě sjednány;

Or. es

Pozměňovací návrh 124
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) „rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633, která se týká alespoň tří členských států;	e) „rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633, která se týká alespoň tří členských států ***nebo která se dotýká dodavatelů usazených v několika členských státech, jejichž společná produkce představuje významný podíl na celkové výrobě daného výrobku v EU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) „rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve	e) „rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve

smyslu směrnice (EU) 2019/633, která se týká alespoň tří členských států;	smyslu směrnice (EU) 2019/633, která se týká alespoň tří členských států***, nebo v případech, které se týkají členského státu a subjektů mimo EU***;

Or. en

Odůvodnění

V zájmu souladu s čl. 1 odst. 2 směrnice 2019/633 o nekalých obchodních praktikách by se přeshraniční rozměr měl vztahovat na prodeje, při nichž jsou dodavatel, kupující, nebo oba usazeni v Unii.

Pozměňovací návrh 126
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) „rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633, která se týká alespoň ***tří*** členských ***států***;	e) „rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633, která se týká ***dodavatelů a kupujících v*** alespoň ***třech*** členských ***státech***;

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) „rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633, která se týká alespoň ***tří*** členských ***států***;	e) „rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem“ jakákoli nekalá obchodní praktika ve smyslu směrnice (EU) 2019/633, která se týká ***stran usazených*** alespoň ***ve třech*** členských ***státech***;

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) „konečným rozhodnutím“ rozhodnutí, které není možno nebo již není možno napadnout řádnými opravnými prostředky.	f) „konečným rozhodnutím“ rozhodnutí, které není možno nebo již není možno napadnout řádnými opravnými prostředky u ***vnitrostátních soudů nebo jiných příslušných mezinárodních orgánů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) „koordinátorem“ donucovací orgán členského státu, v němž má subjekt, který porušuje směrnici (EU) 2019/633, své sídlo nebo centrum činností v EU.

Or. pl

Pozměňovací návrh 130
Martin Häusling, David Cormand
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	fa) „odpovědnou osobou v EU“ fyzická nebo právnická osoba usazená v Unii, která je kupujícím ze třetí země jmenována, aby převzala odpovědnost podle čl. 2 odst. 4.

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Článek 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 3a
	Obecná zásada
	Členské státy přijmou vhodná správní a soudní opatření s cílem zabránit nekalým obchodním praktikám uvedeným v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633, které mají přeshraniční rozměr a jsou zcela nebo zčásti prováděny na jejich území, nebo tyto praktiky zastavit.

Or. fr

Pozměňovací návrh 132
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby donucovací orgány měly pro uplatňování tohoto nařízení potřebné zdroje a odborné znalosti.	Členské státy zajistí, aby donucovací orgány měly pro uplatňování tohoto nařízení potřebné zdroje a odborné znalosti. ***Členské státy a Evropská komise by rovněž měly zajistit, aby donucovací orgány měly dostatek zdrojů na podporu informovanosti, sdílení informací***

a poskytování poradenských služeb v oblasti stížností v rámci EU a s regulačními orgány třetích zemí, národními exportními radami a velvyslanectvími a delegacemi EU.

Or. en

Odůvodnění

Prosazování směrnice 2019/633 o nekalých obchodních praktikách je stále slabé, počet stížností je nízký, často z důvodu nedostatečné informovanosti nebo obav z odvetných opatření. Tento problém je ještě výraznější u dodavatelů ze zemí mimo EU.

Pozměňovací návrh 133
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby donucovací orgány měly pro uplatňování tohoto nařízení potřebné zdroje a odborné znalosti.	Členské státy zajistí, aby donucovací orgány měly pro uplatňování tohoto nařízení potřebné zdroje***, včetně technických, finančních a lidských zdrojů,*** a odborné znalosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zajistí, aby donucovací orgány měly pro uplatňování tohoto nařízení potřebné zdroje a odborné znalosti.	Členské státy zajistí, aby donucovací orgány měly pro uplatňování tohoto nařízení a ***pro případné poskytování poradenské služby*** potřebné zdroje a odborné znalosti.

Or. fr

Pozměňovací návrh 135
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4a – Důvěrnost informací
	1. Pro účely tohoto nařízení mají donucovací orgány pravomoc vzájemně si poskytovat informace a používat tyto důkazy v jakékoli skutkové nebo právní otázce, včetně důvěrných informací.
	2. Vyměněné informace se smějí využívat pouze jako důkazy za účelem použití tohoto nařízení a v souvislosti s předmětem, pro který je shromáždil dožádaný donucovací orgán.
	3. Informace poskytnuté podle odstavce 1 mohou donucovací orgány použít pouze s náležitým ohledem na oprávněné zájmy fyzické nebo právnické osoby, včetně ochrany obchodního tajemství a práv duševního vlastnictví.
	4. V případech, kdy stěžovatel žádá o ochranu informací podle čl. 5 odst. 3 směrnice (EU) 2019/633, požádá donucovací orgán, který stížnost obdržel, stěžovatele o souhlas s poskytnutím chráněných informací jinému donucovacímu orgánu.

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy rovněž poskytnou odpovídající lidské a finanční zdroje pro aktivní informování dodavatelů o jejich právech podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4a
	Důvěrnost informací
	1. Pro účely provádění tohoto nařízení jsou donucovací orgány oprávněny poskytovat si navzájem informace a používat jako důkaz jakýkoli skutkový nebo právní aspekt, včetně důvěrných informací.
	2. Informace vyměňované mezi orgány mohou být použity pouze jako důkaz pro účely tohoto nařízení, a to pouze v souvislosti s předmětem, pro který je dožádaný orgán shromáždil.
	3. Donucovací orgány použijí informace poskytnuté podle odstavce 1 s náležitým ohledem na oprávněné zájmy všech fyzických nebo právnických osob, včetně ochrany obchodního tajemství, práv duševního vlastnictví a jiných citlivých informací.
	4. V ***situacích, kdy stěžovatel žádá o ochranu informací podle čl. 5 odst. 3 směrnice (EU) 2019/633, si donucovací orgán, který stížnost obdržel, vyžádá výslovný souhlas stěžovatele s předáním chráněných informací jinému vnitrostátnímu orgánu.***

5. Pokud je nezbytné předávat důvěrné informace mezi orgány, provádí se takové předávání výhradně na základě standardizovaného postupu s jasnými kritérii, pokud jde o účel, nezbytnost a přiměřenost předávání. Postup zajistí, aby byla ve všech členských státech dodržována stejná úroveň ochrany informací bez ohledu na přijímající orgán, a to podle pravidel stanovených v nařízení (EU) 2016/679 a směrnici (EU) 2016/943.

6. Pokud orgán výslovně odmítne předat informace jinému orgánu, je povinen informovat stěžovatele o jeho právech a možnostech odvolání a své rozhodnutí řádně odůvodnit jak orgánu, jehož žádost odmítl, tak stěžovateli.

7. Komise může v souladu s článkem 21 přijmout prováděcí akty, kterými stanoví standardizovaný postup pro předávání důvěrných informací uvedených v odstavci 5.

Or. ro

Pozměňovací návrh 138
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4a
	Provádění a důvěrnost
	1. Členské státy zajistí, aby donucovací orgány při provádění tohoto nařízení neukládaly dodavatelům dodatečné poplatky za zahájení řízení.
	2. Členské státy zajistí, aby donucovací orgán přijal nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele nebo členů organizací nebo dodavatelů, a k přiměřené přeshraniční ochraně

jakýchkoli dalších informací, ohledně nichž má stěžovatel za to, že by jejich zpřístupnění poškodilo zájmy členů těchto organizací nebo dodavatelů. Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování důvěrnosti.

3. Členské státy zajistí, aby donucovací orgán umožnil podávat stížnosti anonymně.

Or. nl

Pozměňovací návrh 139
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4a
	Důvěrnost informací
	1. Pro účely tohoto nařízení mají donucovací orgány pravomoc vzájemně si poskytovat informace a používat tyto důkazy v jakékoli skutkové nebo právní otázce, včetně důvěrných informací.
	2. Vyměněné informace se smějí využívat pouze jako důkazy za účelem použití tohoto nařízení a v souvislosti s předmětem, pro který je shromáždil dožádaný donucovací orgán.

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4a
	Důvěrnost informací
	1. Pro účely tohoto nařízení mají donucovací orgány pravomoc vzájemně si poskytovat informace a používat tyto důkazy v jakékoli skutkové nebo právní otázce, včetně důvěrných informací. 2. Informace vyměňované donucovacími orgány se používají pouze pro účely tohoto nařízení a zachází se s nimi jako s důvěrnými s náležitým ohledem na oprávněné zájmy dodavatelů.

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Článek 4 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4b
	Zvyšování povědomí
	Členské státy zajistí, aby byli zemědělští producenti aktivně informováni o možnostech podání stížnosti na nekalé obchodní praktiky a přeshraniční nekalé obchodní praktiky.
	Členské státy zajistí jasné a přístupné informace o podrobnostech příslušných orgánů a o podmínkách a době trvání řízení.

Or. nl

Pozměňovací návrh 142
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu poskytne dožádaný donucovací orgán dožadujícímu donucovacímu orgánu bezodkladně a do 60 dnů, pokud není dohodnuto jinak, informace požadované za účelem zjištění, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu poskytne dožádaný donucovací orgán dožadujícímu donucovacímu orgánu bezodkladně a do 60 dnů, pokud není dohodnuto jinak, informace požadované za účelem zjištění, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem. ***Dožádaný donucovací orgán může, pokud to považuje za nezbytné, nechat svou odpověď potvrdit příslušným vnitrostátním soudním orgánem, aby bylo zajištěno co nejúčinnější dodržování jeho vnitrostátního práva. V případě konzultace s příslušným soudním orgánem se 60denní lhůta pozastavuje až do vydání rozhodnutí.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 143
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu poskytne dožádaný donucovací orgán dožadujícímu donucovacímu orgánu bezodkladně a do ***60*** dnů, pokud není dohodnuto jinak, informace požadované za účelem zjištění, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu poskytne dožádaný donucovací orgán dožadujícímu donucovacímu orgánu bezodkladně a do ***45*** dnů, pokud není dohodnuto jinak, informace požadované za účelem zjištění, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.

Or. ro

Pozměňovací návrh 144
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu poskytne dožádaný donucovací orgán dožadujícímu donucovacímu orgánu bezodkladně a do ***60*** dnů, pokud není dohodnuto jinak, informace požadované za účelem zjištění, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu poskytne dožádaný donucovací orgán dožadujícímu donucovacímu orgánu bezodkladně a do ***90*** dnů, pokud není dohodnuto jinak, informace požadované za účelem zjištění, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.

Or. en

Pozměňovací návrh 145
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu poskytne dožádaný donucovací orgán dožadujícímu donucovacímu orgánu bezodkladně a do ***60*** dnů, pokud není dohodnuto jinak, informace požadované za účelem zjištění, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu poskytne dožádaný donucovací orgán dožadujícímu donucovacímu orgánu bezodkladně a do ***45*** dnů, pokud není dohodnuto jinak, informace požadované za účelem zjištění, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.

Or. ro

Pozměňovací návrh 146
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Poskytnuté informace shromažďuje pouze dožádaný donucovací orgán a dožadující donucovací orgán je používá v souladu se svým vnitrostátním právem.	3. Poskytnuté informace shromažďuje pouze dožádaný donucovací orgán a dožadující donucovací orgán je používá v souladu se svým vnitrostátním právem a ***při respektování nařízení o GDPR***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 147
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Poskytnuté informace shromažďuje pouze dožádaný donucovací orgán a dožadující donucovací orgán je používá v souladu se svým vnitrostátním právem.	3. Poskytnuté informace shromažďuje pouze dožádaný donucovací orgán a dožadující donucovací orgán je používá v souladu se svým ***příslušným*** vnitrostátním právem.

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Poskytnuté informace shromažďuje pouze dožádaný donucovací orgán a dožadující donucovací orgán je používá v souladu se svým vnitrostátním právem.	3. Poskytnuté informace shromažďuje pouze dožádaný donucovací orgán a dožadující donucovací orgán je používá v souladu se svým ***příslušným*** vnitrostátním právem.

Or. fr

Pozměňovací návrh 149
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Pokud dožádaný donucovací orgán nemá požadované informace k dispozici, může se odpověď uvedená v odstavci 1 omezit na konstatování, že informace nejsou k dispozici.

Or. fr

Pozměňovací návrh 150
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy mohou rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633.	***vypouští se***
Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí.	

Or. nl

Odůvodnění

V zájmu právní jistoty by toto ustanovení mělo být vypuštěno. Přeshraniční spolupráce mezi donucovacími orgány by se měla zaměřit na nekalé obchodní praktiky zakázané v celé EU v souladu se směrnicí (EU) 2019/633.

Pozměňovací návrh 151
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy mohou rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ***ve smyslu článku 9*** směrnice (EU) 2019/633.	Členské státy mohou rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ***přijatým na základě čl. 3 odst. 1 písm. b) třetí věty nebo na základě čl. 9 odst. 1*** směrnice (EU) 2019/633. ***Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může:*** ***a) uvést toto nařízení jako právní základ;*** ***b) uvést vnitrostátní právní předpis, který stanoví zákaz dotčené nekalé obchodní praktiky nad rámec směrnice (EU) 2019/633, a pokud je tento vnitrostátní právní předpis založen na čl. 3 odst. 1 písm. b) třetí větě nebo čl. 9 odst. 1 směrnice (EU) 2019/633;*** ***c) popsat účel žádosti;*** ***d) popsat příslušnou nekalou obchodní praktiku a uvést, jak tato praktika překračuje rámec směrnice (EU) 2019/633;*** ***e) upřesnit, jaké informace jsou požadovány.***

Or. en

Pozměňovací návrh 152
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy mohou rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností	Členské státy mohou rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností

uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633.	uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633***, které nelze považovat za nadřazené závazné předpisy ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 593/2008***.

Or. en

Pozměňovací návrh 153
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy mohou rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633.	Členské státy mohou rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633***, které nelze považovat za nadřazené závazné předpisy ve smyslu článku 9 nařízení (EU) č. 593/2008***.

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***mohou*** rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633.	***S výjimkou okolností uvedených v odstavci 5 mohou*** členské státy rozhodnout, že donucovací orgány mohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633.

Or. en

Pozměňovací návrh 155
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Domníváme se, že povolení orgánu odmítnout poskytnout informace jinému orgánu by narušilo samotné cíle návrhu, jimiž je usnadnění přeshraniční spolupráce prostřednictvím sdílení informací. Nový návrh spolupráce by v žádném případě neměl narušit vnitrostátní předpisy o nekalých obchodních praktikách. To bude v rozporu s celkovým cílem směrnice, kterým je boj proti nekalým obchodním praktikám, a s článkem 9 směrnice o nekalých obchodních praktikách.

Pozměňovací návrh 156
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí.	Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí. ***Dožádaný donucovací orgán odůvodní své odmítnutí ve lhůtě stanovené v prvním odstavci. Rozhodnutí o zamítnutí stížnosti podléhá soudnímu přezkumu a dotčení dodavatelé nebo jejich zástupci jsou oprávněni zamítnutí napadnout u příslušného***

orgánu.

Or. en

Pozměňovací návrh 157
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí.	Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést ***objektivní*** důvody tohoto odmítnutí. ***V případech, kdy dožádaný donucovací orgán poskytne dožadujícímu donucovacímu orgánu pouze částečné informace, musí uvést důvody své neúplné odpovědi.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 158
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí.	Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí. ***Zejména se použije pododstavec 1, aniž jsou dotčeny vnitrostátní předpisy o důvěrnosti a služebním a obchodním tajemství.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 159
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí.	Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí ***na základě tohoto nařízení***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 160
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí.	Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, může dožádaný donucovací orgán ***neprodleně a ve lhůtě 30 dnů*** odmítnout poskytnout informace a uvést důvody tohoto odmítnutí.

Or. fr

Pozměňovací návrh 161
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, ***může*** dožádaný donucovací orgán	Pokud dožadující donucovací orgán využije možnosti stanovené v odstavci 1, ***poskytne*** dožádaný donucovací orgán ***do***

odmítnout poskytnout informace a ***uvést*** důvody tohoto odmítnutí.	***90 dnů*** informace a ***uvede*** důvody tohoto odmítnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 162
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud dožádaný donucovací orgán nemá požadované informace k dispozici, musí být v odpovědi podle odstavce 1 uvedeno, že tyto informace chybí.
	V takových případech se dotčený orgán může z vlastního podnětu rozhodnout získat potřebné informace, oznámit dožadujícímu donucovacímu orgánu, že zahajuje šetření, a následně zaslat druhou, aktualizovanou odpověď.

Or. ro

Pozměňovací návrh 163
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Za účelem zvýšení účinnosti přeshraniční spolupráce mezi donucovacími orgány v oblasti boje proti nekalým obchodním praktikám se zřizuje zvláštní procesní mechanismus, který umožní upřednostňovat naléhavé žádosti podané příslušnými orgány v jiných členských státech.

Or. ro

Pozměňovací návrh 164
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4b. Komise může přijmout prováděcí akty v souladu s článkem 21, kterými stanoví zvláštní procesní mechanismus pro stanovení priority naléhavých žádostí podle odstavce 4a.

Or. ro

Pozměňovací návrh 165
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 5a
	Důvěrnost informací
	1. Pro účely tohoto nařízení jsou donucovací orgány povinny si vzájemně poskytovat informace a používat jako důkaz jakékoli skutkové nebo právní skutečnosti, včetně důvěrných nebo citlivých informací, pokud příslušný soudní orgán v dotyčném členském státě nepřijal odůvodněné rozhodnutí v opačném smyslu.
	2. Vyměněné informace se použijí jako důkazní materiál pouze pro výlučný účel uplatňování tohoto nařízení a pro účel, pro který byly donucovacím orgánem shromážděny.
	3. Informace poskytnuté v souladu s odstavcem 1 mohou donucovací orgány použít pouze s náležitým ohledem na oprávněné zájmy fyzické nebo právnické

osoby, včetně ochrany obchodního tajemství a práv duševního vlastnictví.

4. V případě, že jedna ze stran požádá o ochranu informací v souladu s čl. 5 odst. 3 směrnice (EU) 2019/633, musí dožadující donucovací orgán výslovně požádat dotčenou stranu o souhlas s přijetím, případně předáním těchto informací.

Or. fr

Pozměňovací návrh 166
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 5a
	Z podnětu příslušného orgánu nebo členského státu lze požadovat, aby:
	a) dožadující donucovací orgán vzal zpět žádost podle čl. 5 odst. 4; a b) pokud již byly informace poskytnuty, dožádaný donucovací orgán vzal zpět poskytnuté informace, pokud se provádí posouzení, zda jsou vnitrostátní pravidla uvedená v článku 9 směrnice (EU) 2019/633 slučitelná s pravidly upravujícími fungování vnitřního trhu, nebo pokud existují oprávněné důvody se domnívat, že tato vnitrostátní pravidla nejsou slučitelná s těmito pravidly.

Or. en

Pozměňovací návrh 167
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Článek 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 5b
	Povinnosti týkající se transparentnosti
	1. V souladu s článkem 5 směrnice (EU) 2019/633 jsou přijata nezbytná opatření k zajištění odpovídající ochrany totožnosti stěžovatele nebo členů či dodavatelů. V zájmu transparentnosti a spravedlnosti však dožadující donucovací orgán informuje dotčený subjekt nebo kupujícího o zahájení řízení a uvede alespoň praktiky, na které si stěžuje, aniž by poskytl jakékoli konkrétní informace, které by mohly stěžovatele poškodit.
	2. Vnitrostátní donucovací orgány jsou povinny informovat všechny strany o fázích řízení, včetně využití žádosti o vzájemnou pomoc podle článku 9 tohoto nařízení nebo odmítnutí vyhovět žádosti o vzájemnou pomoc podle článku 10 tohoto nařízení.

Or. fr

Pozměňovací návrh 168
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu a jeho jménem ***vykonává*** dožádaný donucovací orgán v souladu s vnitrostátními předpisy svého členského státu pravomoci stanovené v čl. 6 odst. 1 prvním pododstavci písm. a), b) a c) směrnice (EU) 2019/633.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu a jeho jménem ***může*** dožádaný donucovací orgán v souladu s vnitrostátními předpisy svého členského státu ***vykonávat*** pravomoci stanovené v čl. 6 odst. 1 prvním pododstavci písm. a), b) a c) směrnice (EU) 2019/633. ***Každý návrh na výkon rozhodnutí přijatého vykonávacím orgánem jiného členského státu může před jeho výkonem podléhat předchozímu potvrzení příslušným vnitrostátním soudem v členském státě***

dožádaného orgánu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 169
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu a jeho jménem vykonává dožádaný donucovací orgán v souladu s vnitrostátními předpisy svého členského státu pravomoci stanovené v čl. 6 odst. 1 prvním pododstavci písm. a), b)**,** c) směrnice (EU) 2019/633.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu a jeho jménem vykonává dožádaný donucovací orgán v souladu s vnitrostátními předpisy svého členského státu pravomoci stanovené v čl. 6 odst. 1 prvním pododstavci písm. a), b)**,** c) a ***d)*** směrnice (EU) 2019/633.

Or. en

Pozměňovací návrh 170
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud dožádaný donucovací orgán vykonává pravomoci stanovené v čl. 6 odst. 1 prvním pododstavci písm. a), b) a c) směrnice (EU) 2019/633 na žádost dožadujícího donucovacího orgánu a jeho jménem, je úředníkům a dalším doprovázejícím osobám, které dožadující donucovací orgán pověřil nebo jmenoval, povoleno účastnit se a napomáhat dožádanému donucovacímu orgánu, a to pod dohledem úředníků dožádaného donucovacího orgánu.	2. Pokud dožádaný donucovací orgán vykonává pravomoci stanovené v čl. 6 odst. 1 prvním pododstavci písm. a), b)**,** c) a ***d)*** směrnice (EU) 2019/633 na žádost dožadujícího donucovacího orgánu a jeho jménem, je úředníkům a dalším doprovázejícím osobám, které dožadující donucovací orgán pověřil nebo jmenoval, povoleno účastnit se a napomáhat dožádanému donucovacímu orgánu, a to pod dohledem úředníků dožádaného donucovacího orgánu.

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Dožádaný donucovací orgán informuje dožadující donucovací orgán o krocích a opatřeních, které přijal, a o krocích a opatřeních, které má v úmyslu přijmout.	3. Dožádaný donucovací orgán ***neprodleně*** informuje dožadující donucovací orgán o krocích a opatřeních, které přijal, a o krocích a opatřeních, které má v úmyslu přijmout.

Or. en

Pozměňovací návrh 172
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Aby se zabránilo dopadu nekalých obchodních praktik přeshraničních centrálních nákupních subjektů, musí donucovací orgány na žádost dožadujícího donucovacího orgánu provádět zvláštní šetření zaměřená na odhalování strategií snižování zemědělských marží a získávání přidané hodnoty. Tato šetření musí zahrnovat srovnávací analýzu cen účtovaných těmito elektrárnami v různých členských státech a identifikaci praktik, které by mohly představovat zneužití dominantního postavení nebo smluvní vydírání.

Or. fr

Pozměňovací návrh 173
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Článek 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 6a
	Donucovací orgány nemohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633.

Or. en

Pozměňovací návrh 174
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu vykoná dožádaný orgán v souladu se svým vnitrostátním právem pravomocná rozhodnutí o uložení pokut nebo jiných stejně účinných sankcí a předběžných opatření přijatých v souladu s čl. 6 odst. 1 prvním pododstavcem písm. e) směrnice (EU) 2019/633.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu vykoná dožádaný orgán v souladu se svým vnitrostátním právem pravomocná rozhodnutí o uložení pokut nebo jiných stejně účinných sankcí a předběžných opatření přijatých v souladu s čl. 6 odst. 1 prvním pododstavcem písm. e) směrnice (EU) 2019/633. ***Každý návrh na výkon rozhodnutí přijatého vykonávacím orgánem jiného členského státu může před jeho výkonem podléhat předchozímu potvrzení příslušným vnitrostátním soudem v členském státě dožádaného orgánu.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 175
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu vykoná dožádaný orgán v souladu se svým vnitrostátním právem pravomocná rozhodnutí o uložení pokut nebo jiných stejně účinných sankcí a předběžných opatření přijatých v souladu s čl. 6 odst. 1 prvním pododstavcem písm. e) směrnice (EU) 2019/633.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu vykoná dožádaný orgán v souladu se svým vnitrostátním právem pravomocná rozhodnutí o uložení pokut nebo jiných stejně účinných sankcí a předběžných opatření přijatých v souladu s čl. 6 odst. 1 prvním pododstavcem písm. e) směrnice (EU) 2019/633. ***Pokuty uložené kupujícím ze zemí mimo EU podle tohoto nařízení jsou vymahatelné vůči jejich odpovědné osobě z EU. Vnitrostátní soudy uznávají tuto odpovědnost za společně a nerozdílně závaznou.***

Or. en

Pozměňovací návrh 176
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu vykoná dožádaný orgán v souladu se svým vnitrostátním právem pravomocná rozhodnutí o uložení pokut nebo jiných stejně účinných sankcí a předběžných opatření přijatých v souladu s čl. 6 odst. 1 prvním pododstavcem písm. e) směrnice (EU) 2019/633.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu vykoná dožádaný orgán v souladu se svým vnitrostátním právem pravomocná rozhodnutí o uložení pokut nebo jiných stejně účinných sankcí a předběžných opatření přijatých v souladu s čl. 6 odst. 1 prvním pododstavcem písm. e) směrnice (EU) 2019/633 ***členským státem dožadujícího donucovacího orgánu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 177
Waldemar Buda

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu vykoná dožádaný orgán v souladu se svým vnitrostátním právem pravomocná rozhodnutí o uložení ***pokut nebo jiných stejně účinných*** sankcí a předběžných opatření přijatých v souladu s čl. 6 odst. 1 prvním pododstavcem písm. e) směrnice (EU) 2019/633.	1. Na žádost dožadujícího donucovacího orgánu vykoná dožádaný orgán v souladu se svým vnitrostátním právem pravomocná rozhodnutí o uložení sankcí a předběžných opatření přijatých v souladu s čl. 6 odst. 1 prvním pododstavcem písm. e) směrnice (EU) 2019/633.

Or. pl

Pozměňovací návrh 178
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. Tímto nařízením nejsou dotčena vnitrostátní pravidla stanovující sankce a pokuty za účast na nekalých obchodních praktikách, jak jsou definovány ve směrnici (EU) 2019/633, pokud jsou tato vnitrostátní pravidla slučitelná s pravidly fungování vnitřního trhu.

Or. pl

Pozměňovací návrh 179
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Odstavec 1 se použije pouze v případě, že dožadující donucovací orgán po vynaložení přiměřeného úsilí na svém území zjistí, že kupující, vůči němuž je	2. Odstavec 1 se použije pouze v případě, že dožadující donucovací orgán po vynaložení přiměřeného úsilí na svém území zjistí, že kupující, vůči němuž je

vykonatelná pokuta a další sankce a předběžná opatření, nemá na území svého členského státu dostatečný majetek.	vykonatelná pokuta a další sankce a předběžná opatření, nemá na území svého členského státu ***dožadujícího donucovacího orgánu*** dostatečný majetek.

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Odstavec 1 se použije pouze v případě, že dožadující donucovací orgán po vynaložení přiměřeného úsilí na svém území zjistí, že kupující, vůči němuž je vykonatelná ***pokuta a další*** sankce a předběžná opatření, nemá na území svého členského státu dostatečný majetek.	2. Odstavec 1 se použije pouze v případě, že dožadující donucovací orgán po vynaložení přiměřeného úsilí na svém území zjistí, že kupující, vůči němuž je vykonatelná pokuta a předběžná opatření, nemá na území svého členského státu dostatečný majetek.

Or. pl

Pozměňovací návrh 181
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Otázky týkající se promlčecích lhůt pro vymáhání pokut, jiných stejně účinných sankcí a předběžných opatření se řídí vnitrostátním právem členského státu dožádaného orgánu.	4. Otázky týkající se promlčecích lhůt pro vymáhání pokut, jiných stejně účinných sankcí a předběžných opatření se řídí vnitrostátním právem členského státu dožádaného ***donucovacího*** orgánu.

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Článek 7a – Náklady
	1. V souvislosti s opatřeními přijatými podle článku 5 nebo 6, pokud o to dožádaný donucovací orgán požádá, nese dožadující donucovací orgán veškeré přiměřené dodatečné náklady v plné výši, včetně nákladů na překlady, pracovní sílu a správních nákladů, které z žádosti vyplývají.
	2. Dožádaný donucovací orgán může získat zpět veškeré náklady vzniklé v souvislosti s opatřeními přijatými podle článku 7 z pokut vybraných jménem dožadujícího donucovacího orgánu, včetně nákladů na překlad a pracovní sílu a správních nákladů. Jestliže se dožádanému donucovacímu orgánu nepodaří pokuty vybrat, může požádat žádající orgán, aby nesl vzniklé náklady.
	3. Dožádaný donucovací orgán vymáhá dlužné částky v měně svého členského státu v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy.
	4. Dožádaný donucovací orgán v případě potřeby v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy přepočte pokuty na měnu svého členského státu podle směnného kurzu platného ke dni uložení pokut.

Or. en

Pozměňovací návrh 183
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Komise přijme společnou metodiku pro
	a) výpočet maximální a minimální výše správních pokut podle ročního obratu kupujícího v EU a
	b) vzájemné uznávání opatření k úhradě nákladů, včetně mechanismů přeshraničního výběru.

Or. en

Pozměňovací návrh 184
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 7a
	Donucovací orgány nemohou využít možností uvedených v tomto článku ve vztahu k vnitrostátním předpisům ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633.

Or. en

Pozměňovací návrh 185
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Donucovací orgán uvědomí všechny ostatní donucovací orgány do jednoho měsíce od přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví, že v jeho členském státě dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.	Donucovací orgán uvědomí všechny ostatní donucovací orgány a ***Komisi*** do jednoho měsíce od přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví, že v jeho členském státě dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem. ***Oznámení***

obsahuje shrnutí případu, zúčastněné strany a použitá nápravná opatření s náležitým ohledem na důvěrnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 186
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Donucovací orgán uvědomí všechny ostatní donucovací orgány do ***jednoho měsíce*** od přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví, že v jeho členském státě dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.	Donucovací orgán uvědomí všechny ostatní donucovací orgány do ***30 dnů*** od přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví, že v jeho členském státě dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.

Or. ro

Pozměňovací návrh 187
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Dožadující donucovací orgán ***poskytne*** při podání žádosti o vzájemnou pomoc veškeré relevantní informace nezbytné k tomu, aby dožádaný donucovací orgán mohl této žádosti vyhovět, včetně informací, které lze získat pouze v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu.	1. Dožadující donucovací orgán při podání žádosti o vzájemnou pomoc***:***
	a) uvede jako právní základ uvést toto nařízení**, **vnitrostátní právní předpisy, kterými se provádí směrnice (EU) 2019/633, odpovídající ustanovení čl. 1 odst. 2 a čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633, účel žádosti, včetně popisu

přeshraničního rozměru údajné nekalé obchodní praktiky, a upřesní informace požadované podle čl. 5 odst. 1 nebo donucovací opatření požadovaná podle článků 6 nebo 7;

b) poskytne veškeré relevantní informace nezbytné k tomu, aby dožádaný donucovací orgán mohl této žádosti vyhovět, včetně informací, které lze získat pouze v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu.

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Žádosti o vzájemnou pomoc a veškerá sdělení s nimi spojená se podávají písemně na standardizovaných formulářích.	2. Žádosti o vzájemnou pomoc a veškerá sdělení s nimi spojená se podávají písemně na standardizovaných formulářích***, které zajišťují, že informace jsou sdělovány pouze v rozsahu nezbytně nutném a nezbytném pro zjištění, zda došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem***.

Or. en

Pozměňovací návrh 189
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Žádosti o vzájemnou pomoc a veškerá sdělení s nimi spojená se podávají písemně na standardizovaných	2. Žádosti o vzájemnou pomoc a veškerá sdělení s nimi spojená se podávají písemně na standardizovaných formulářích***. Pro žádosti o vzájemnou***

formulářích.

pomoc se používají, pokud je Komise stanovila v souladu s článkem 12.

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Všechny žádosti a sdělení podle této kapitoly se předávají výhradně prostřednictvím zabezpečeného elektronického systému, který Komise za tímto účelem zpřístupnila.

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Členské státy mají nárok na náhradu nákladů vzniklých při provádění postupů v souladu s pravidly stanovenými Komisí v prováděcím aktu, jak je uvedeno v článku 12.

Or. pl

Pozměňovací návrh 192
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise může v souladu s článkem 21 přijmout prováděcí akty, kterými stanoví standardizované formuláře podle odstavce 2.

Or. ro

Pozměňovací návrh 193
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Dožádaný donucovací orgán může odmítnout vyhovět žádosti o informace podle ***článku 5***, pouze pokud se uplatní jedna nebo obě tyto podmínky:	1. Dožádaný donucovací orgán může odmítnout vyhovět žádosti o informace podle ***čl. 5 odst. 1***, pouze pokud se uplatní jedna nebo obě tyto podmínky:

Or. en

Pozměňovací návrh 194
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Dožádaný donucovací orgán může odmítnout vyhovět žádosti o informace podle článku 5, pouze pokud se uplatní jedna ***nebo obě tyto podmínky***:	1. Dožádaný donucovací orgán může odmítnout vyhovět žádosti o informace podle článku 5, pouze pokud se uplatní ***alespoň*** jedna z ***těchto podmínek***:

Or. ro

Pozměňovací návrh 195
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Dožádaný donucovací orgán může odmítnout vyhovět žádosti o informace podle článku 5, pouze pokud se uplatní ***jedna nebo obě tyto podmínky***:	1. Dožádaný donucovací orgán může odmítnout vyhovět žádosti o informace podle článku 5, pouze pokud se uplatní ***jakákoli z těchto podmínek***:

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) po konzultaci s dožadujícím donucovacím orgánem ***dožadující*** donucovací ***orgán nepotřebuje požadovanou informaci*** ke zjištění, zda došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem;	a) po konzultaci s dožadujícím donucovacím orgánem ***oba donucovací orgány souhlasí, že požadovaná informace není potřebná*** ke zjištění, zda došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem;

Or. en

Pozměňovací návrh 197
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) po konzultaci s dožadujícím donucovacím orgánem ***dožadující*** donucovací ***orgán nepotřebuje*** požadovanou informaci ke zjištění, zda došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem;	a) po konzultaci s dožadujícím donucovacím orgánem ***oba*** donucovací ***orgány rozhodnou, že nepotřebují*** požadovanou informaci ke zjištění, zda došlo nebo dochází k nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem;

Or. ro

Pozměňovací návrh 198
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) donucovací orgán, kterému je žádost určena, dojde k závěru, že by poskytnutí informací bylo na újmu vnitrostátním pravidlům o důvěrnosti a profesním a obchodním tajemství;

Or. pl

Pozměňovací návrh 199
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení před orgány členského státu dožádaného donucovacího orgánu nebo dožadujícího donucovacího orgánu proti témuž kupujícímu ve věci téže nekalé obchodní praktiky.	b) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení před orgány členského státu dožádaného donucovacího orgánu nebo dožadujícího donucovacího orgánu proti témuž kupujícímu ve věci téže nekalé obchodní praktiky ***a pro téhož dodavatele a totéž období***.

Or. en

Pozměňovací návrh 200
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení před orgány	b) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení před orgány

členského státu dožádaného donucovacího orgánu nebo dožadujícího donucovacího orgánu proti témuž kupujícímu ve věci téže nekalé obchodní praktiky.

členského státu dožádaného donucovacího orgánu nebo dožadujícího donucovacího orgánu proti témuž kupujícímu ve věci téže nekalé obchodní praktiky a ***pro téhož dodavatele a totéž období***.

Or. en

Pozměňovací návrh 201
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dožádaný donucovací orgán může, po konzultaci s dožadujícím donucovacím orgánem, odmítnout vyhovět žádosti o donucovací opatření podle článků 6 a 7, pokud se uplatní ***jedna nebo obě tyto podmínky***:	2. Dožádaný donucovací orgán může, po konzultaci s dožadujícím donucovacím orgánem a ***Komisí***, odmítnout vyhovět žádosti o donucovací opatření podle článků 6 a 7, pokud se uplatní ***jakákoli z těchto podmínek***:

Or. en

Pozměňovací návrh 202
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dožádaný donucovací orgán může, po konzultaci s dožadujícím donucovacím orgánem, odmítnout vyhovět žádosti o donucovací opatření podle ***článků 6 a 7***, pokud se uplatní jedna ***nebo obě tyto podmínky***:	2. Dožádaný donucovací orgán může, po konzultaci s dožadujícím donucovacím orgánem, odmítnout vyhovět žádosti o donucovací opatření podle ***článku 6***, pokud se uplatní ***alespoň*** jedná z ***těchto podmínek***:

Or. en

Pozměňovací návrh 203

Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru před soudními orgány členského státu dožádaného donucovacího orgánu ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	a) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek ***proti témuž kupujícímu v souvislosti s touž nekalou obchodní praktikou vůči témuž dodavateli*** nebo bylo dosaženo soudního smíru před soudními orgány členského státu dožádaného donucovacího orgánu ve věci téže nekalé obchodní praktiky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 204
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru před soudními orgány členského státu dožádaného donucovacího orgánu ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	a) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek ***ohledně téhož kupujícího ve věci téže nekalé obchodní praktiky*** nebo bylo dosaženo soudního smíru před soudními orgány členského státu dožádaného donucovacího orgánu ve věci téže nekalé obchodní praktiky;

Or. en

Pozměňovací návrh 205
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru před soudními orgány členského státu dožádaného donucovacího orgánu ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	a) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru před soudními orgány členského státu dožádaného donucovacího orgánu ve věci téže nekalé obchodní praktiky ***a pro téhož dodavatele a totéž období***;

Or. en

Pozměňovací návrh 206
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) donucovací orgán, jemuž je žádost adresována, zjistí, že neexistují dostatečné právní nebo důkazní důvody pro vyřízení stížnosti. Tento orgán o tom následně informuje stěžovatele a uvede důvody svého rozhodnutí.

Or. pl

Pozměňovací návrh 207
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) již byl zahájen výkon nezbytných donucovacích pravomocí, nebo již bylo přijato správní rozhodnutí ve věci téhož protiprávního jednání uvnitř Unie a ohledně téhož obchodníka v členském státu dožádaného orgánu s cílem dosáhnout rychlého a účinného ukončení téže nekalé obchodní praktiky;	b) již byl zahájen výkon nezbytných donucovacích pravomocí, nebo již bylo přijato správní rozhodnutí ***proti témuž kupujícímu v souvislosti s touž nekalou obchodní praktikou vůči témuž dodavateli, a to*** ve věci téhož protiprávního jednání uvnitř Unie a ohledně téhož obchodníka v členském státu dožádaného orgánu

	s cílem dosáhnout rychlého a účinného ukončení téže nekalé obchodní praktiky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 208
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) již byl zahájen výkon nezbytných donucovacích pravomocí, nebo již bylo přijato správní rozhodnutí ve věci ***téhož protiprávního jednání uvnitř Unie a ohledně téhož obchodníka*** v členském státu dožádaného orgánu s cílem dosáhnout rychlého a účinného ukončení téže nekalé obchodní praktiky;	b) již byl zahájen výkon nezbytných donucovacích pravomocí ***včetně správního řízení***, nebo již bylo přijato správní rozhodnutí ve věci ***téže nekalé obchodí praktiky*** v členském státu dožádaného orgánu s cílem dosáhnout rychlého a účinného ukončení téže nekalé obchodní praktiky;

Or. en

Pozměňovací návrh 209
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení před soudními orgány členského státu dožadujícího donucovacího orgánu proti témuž kupujícímu ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. pl

Pozměňovací návrh 210
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení před soudními orgány členského státu dožadujícího donucovacího orgánu proti témuž kupujícímu ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	c) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení před soudními orgány členského státu dožadujícího donucovacího orgánu proti témuž kupujícímu ve věci téže nekalé obchodní praktiky a ***pro téhož dodavatele a totéž období***;

Or. en

Pozměňovací návrh 211
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) již bylo zahájeno trestní vyšetřování nebo soudní řízení před soudními orgány členského státu dožadujícího donucovacího orgánu proti témuž kupujícímu ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 212
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) dožadující donucovací orgán neposkytl informace, které jsou nezbytné podle článku ***5***.	d) dožadující donucovací orgán neposkytl informace, které jsou nezbytné podle článku ***9***.

Or. pl

Odůvodnění

Oprava zjevné chyby – orgán, jemuž je žádost o vzájemnou pomoc určena, by měl mít možnost odmítnout spolupráci, pokud mu nebyly poskytnuty potřebné informace. To je uvedeno v článku 9, nikoli v článku 5.

Pozměňovací návrh 213
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) stávající judikatura v členském státě donucovacího orgánu – adresáta žádosti – naznačuje, že v daném případě není možné nebo vhodné přijmout účinná opatření, zejména pokud bylo provedeno šetření, které neodhalilo žádné porušení v souvislosti s danou praktikou, nebo pokud existuje judikatura, podle níž nelze danou praktiku považovat za nekalou.

Or. pl

Pozměňovací návrh 214
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) nejsou k dispozici dostatečné informace.

Or. ro

Pozměňovací návrh 215
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Dožádaný donucovací orgán uvědomí dožadující donucovací orgán o jakémkoli odmítnutí vyhovět žádosti o vzájemnou pomoc, přičemž uvede důvody tohoto odmítnutí.	3. Dožádaný donucovací orgán ***neprodleně*** uvědomí dožadující donucovací orgán o jakémkoli odmítnutí vyhovět žádosti o vzájemnou pomoc, přičemž uvede důvody tohoto odmítnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 216
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Nelze-li dosáhnout dohody mezi dotčenými donucovacími orgány, podávají se žádosti o vzájemnou pomoc v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu dožadujícího donucovacího orgánu a odpovědi v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu dožádaného donucovacího orgánu.	2. Nelze-li dosáhnout dohody mezi dotčenými donucovacími orgány, podávají se žádosti o vzájemnou pomoc v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu dožadujícího donucovacího orgánu ***spolu s neoficiálním překladem do angličtiny*** a odpovědi v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu dožádaného donucovacího orgánu ***spolu s neoficiálním překladem do angličtin***y.

Or. en

Pozměňovací návrh 217
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Nelze-li dosáhnout dohody*** mezi dotčenými donucovacími orgány***, podávají***	2. ***Bez ohledu na dohodu*** mezi dotčenými donucovacími orgány se žádosti

se žádosti o vzájemnou pomoc v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu dožadujícího donucovacího orgánu a odpovědi v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu dožádaného donucovacího orgánu.	o vzájemnou pomoc ***podávají vždy*** v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu dožadujícího donucovacího orgánu a odpovědi v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu dožádaného donucovacího orgánu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 218
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 11 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 11a
	Náklady
	1. Veškeré přiměřené dodatečné náklady vzniklé v souvislosti s opatřeními přijatými dožádaným donucovacím orgánem, včetně nákladů na překlady a pracovní sílu, jakož i administrativních nákladů, za účelem splnění žádosti dožadujícího orgánu podle článku 5 nebo 6 tohoto nařízení nesou rovným dílem dožádaný donucovací orgán a dožadující orgány. Náklady se však nepřenášejí na dotčené dodavatele, zejména na malé a střední zemědělce, družstva nebo jiné zranitelné subjekty v dodavatelském řetězci.
	3. Donucovací orgány mohou vybrané pokuty použít také na financování právní a technické podpory pro dotčené dodavatele.

Or. en

Pozměňovací návrh 219
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Článek 11 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 11a (nový)
	Jazyky používané donucovacími orgány pro žádosti, oznámení a veškerá další sdělení týkající se protiprávního jednání, které se týká subjektů z EU i mimo EU, by měly být přeloženy alespoň do angličtiny, francouzštiny a španělštiny. Evropská komise by měla poskytnout prostředky na splnění požadavků na překlad.

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může přijmout prováděcí akty, kterými stanoví standardizované formuláře žádostí o vzájemnou pomoc podle čl. 9 odst. 2.	Komise může přijmout prováděcí akty, kterými stanoví ***standardizovaný postup pro předávání důvěrných informací na základě čl. 4a odst. 5, zvláštní procesní mechanismus pro stanovení priority naléhavých žádostí na základě čl. 5 odst. 4a,*** standardizované formuláře žádostí o vzájemnou pomoc podle čl. 9 odst. 2 a ***standardní postup pro vydávání varování na základě článku 19***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 221
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ***může přijmout*** prováděcí akty, kterými stanoví standardizované formuláře žádostí o vzájemnou pomoc podle čl. 9 odst. 2.	Komise ***přijme*** prováděcí akty, kterými stanoví standardizované formuláře žádostí o vzájemnou pomoc podle čl. 9 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 222
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ***může přijmout*** prováděcí akty, kterými stanoví standardizované formuláře žádostí o vzájemnou pomoc podle čl. 9 odst. 2.	Komise ***přijme*** prováděcí akty, kterými stanoví standardizované formuláře žádostí o vzájemnou pomoc podle čl. 9 odst. 2.

Or. pl

Odůvodnění

Používání standardních formulářů zlepší komunikaci mezi členskými státy. Z tohoto důvodu by jejich přijetí Komisí mělo být povinné.

Pozměňovací návrh 223
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Komisi se svěřují prováděcí pravomoci, aby do dne použitelnosti tohoto nařízení stanovila zdroje a pravidla pro uplatnění nároku na náhradu nákladů řízení pro členské státy.

Or. pl

Pozměňovací návrh 224
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Prováděcí akty uvedené v prvním odstavci jsou přijímány v souladu s přezkumným postupem uvedeným v článku 21.	Prováděcí akty uvedené v prvním a ***druhém*** odstavci jsou přijímány v souladu s přezkumným postupem uvedeným v článku 21.

Or. pl

Pozměňovací návrh 225
Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek -13 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek -13
	Úloha Komise
	1. V případě neshody mezi dožadujícím a dožádaným orgánem trvající déle než 30 pracovních dnů je koordinátorem jmenována Komise. Komise usnadní mediaci mezi orgány za účelem účinného řešení sporů, čímž zajistí spravedlivou hospodářskou soutěž a ochranu zranitelných dodavatelů.
	2. Komise udržuje centralizovaný mechanismus pro podávání zpráv, který slouží ke shromažďování stížností a zjišťování vzorců zneužívání.

Or. en

Pozměňovací návrh 226
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 13 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zahájení koordinovaného postupu a ***určení*** koordinátora	Zahájení koordinovaného postupu a ***úloha*** koordinátora

Or. pl

Pozměňovací návrh 227
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Donucovací orgány, které jsou dotčeny rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, určí donucovací orgán, který bude koordinátorem.	2. Donucovací orgány, které jsou dotčeny rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, určí donucovací orgán, který bude koordinátorem. ***Veškeré přiměřené dodatečné náklady vzniklé v souvislosti s opatřeními přijatými dožádaným donucovacím orgánem.***

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Donucovací orgány, které jsou dotčeny rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, určí donucovací orgán, který bude koordinátorem.***	2. ***Úlohu koordinátora vykonává donucovací orgán členského státu, v němž má subjekt porušující směrnici (EU) 2019/633 své sídlo nebo centrum činnosti v EU. Tomuto orgánu jsou při výkonu***

jeho pravomocí nápomocny orgány ostatních členských států.

Or. pl

Odůvodnění

Návrh Komise ponechává rozhodnutí o výběru koordinátora na příslušných členských státech. Toto řešení by mohlo vést k procesní slepé uličce, protože členské státy se pravděpodobně budou této odpovědnosti vyhýbat kvůli finančním a administrativním nákladům řízení. Na druhé straně orgány členského státu, na jehož území má subjekt porušující ustanovení směrnice o nekalých obchodních praktikách sídlo nebo centrum činnosti, budou mít nejlepší znalosti a nástroje k přijetí účinných opatření.

Pozměňovací návrh 229
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Donucovací orgány, které jsou dotčeny rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, určí donucovací orgán, který bude koordinátorem.	2. Donucovací orgány, které jsou dotčeny rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, určí donucovací orgán, který bude koordinátorem. ***Pokud se orgány v této věci nedohodnou, jedná jako koordinátor orgán, který vydal záznam uvedený v článku 19.***

Or. pl

Odůvodnění

V případě koordinované akce hraje důležitou roli koordinátor. Pokud se donucovací orgány dotčené přeshraniční nekalou obchodní praktikou nemohou dohodnout na určení koordinátora, měl by být koordinátorem určen orgán, který akci zahájil.

Pozměňovací návrh 230
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Donucovací orgány, které jsou dotčeny rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, určí donucovací orgán, který bude koordinátorem.	2. Donucovací orgány, které jsou dotčeny rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, určí ***na základě společné dohody*** donucovací orgán, který bude koordinátorem.

Or. ro

Pozměňovací návrh 231
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Donucovací orgány dotčené rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem provedou*** na základě dostupných informací šetření. V souladu s článkem 19 oznámí výsledky těchto šetření ostatním donucovacím orgánům.	3. ***Koordinátor provede*** na základě dostupných informací šetření. V souladu s článkem 19 oznámí výsledky těchto šetření ostatním donucovacím orgánům.

Or. pl

Pozměňovací návrh 232
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) členské státy, v nichž jsou usazeni dodavatelé, kteří mohou být nekalou obchodní praktikou dotčeni.	b) členské státy ***nebo stát mimo EU***, v nichž jsou usazeni dodavatelé, kteří mohou být nekalou obchodní praktikou dotčeni.

Or. en

Odůvodnění

V čl. 1 odst.2 směrnice 2019/633 o nekalých obchodních praktikách se uvádí: „Tato směrnice se vztahuje na prodeje, při nichž jsou dodavatel, kupující, nebo oba usazeni v Unii.“ Podle směrnice může k porušení předpisů dojít i mezi evropským subjektem a dodavatelem nebo kupujícím se sídlem mimo EU. Zachování tohoto aspektu v oblasti působnosti nového návrhu má zásadní význam pro zajištění spravedlivých tržních podmínek mezi výrobci z EU a ze zemí mimo EU a zároveň pro podporu etických a udržitelných obchodních vztahů.

Pozměňovací návrh 233
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) v členském státě tohoto donucovacího orgánu již bylo zahájeno ohledně téhož kupujícího trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	a) v členském státě tohoto donucovacího orgánu již bylo zahájeno ohledně téhož kupujícího trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru ve věci téže nekalé obchodní praktiky a ***pro téhož dodavatele a totéž období***;

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) v členském státě tohoto donucovacího orgánu již bylo zahájeno ohledně téhož kupujícího trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	a) v členském státě tohoto donucovacího orgánu již bylo zahájeno ohledně téhož kupujícího ***či kupujících*** trestní vyšetřování ***či správní*** nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru ve věci téže nekalé obchodní praktiky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 235
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) v členském státě tohoto donucovacího orgánu již bylo zahájeno ohledně téhož kupujícího trestní vyšetřování nebo soudní řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru ve věci téže nekalé obchodní praktiky;	a) v členském státě tohoto donucovacího orgánu již bylo zahájeno ohledně téhož kupujícího ***či kupujících*** trestní vyšetřování nebo soudní ***či správní*** řízení, byl vydán rozsudek nebo bylo dosaženo soudního smíru ve věci téže nekalé obchodní praktiky;

Or. en

Pozměňovací návrh 236
Cristina Maestre

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v členském státě tohoto donucovacího orgánu před vydáním varování uvedeného v článku 19 již donucovací orgán zahájil šetření nebo již bylo vydáno správní rozhodnutí ohledně téhož kupujícího ve věci téže nekalé obchodní praktiky s cílem dosáhnout ukončení rozsáhlé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem;	b) v členském státě tohoto donucovacího orgánu před vydáním varování uvedeného v článku 19 již donucovací orgán zahájil šetření nebo již bylo vydáno správní rozhodnutí ohledně téhož kupujícího ve věci téže nekalé obchodní praktiky a ***pro téhož dodavatele a totéž období*** s cílem dosáhnout ukončení rozsáhlé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem;

Or. en

Pozměňovací návrh 237
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v členském státě tohoto donucovacího orgánu před vydáním varování uvedeného v článku 19 již donucovací orgán zahájil šetření nebo již bylo vydáno správní rozhodnutí ohledně téhož kupujícího ve věci téže nekalé obchodní praktiky s cílem dosáhnout ukončení rozsáhlé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem;	b) v členském státě tohoto donucovacího orgánu před vydáním varování uvedeného v článku 19 již donucovací orgán zahájil šetření nebo již bylo vydáno správní rozhodnutí ohledně téhož kupujícího ***či kupujících*** ve věci téže nekalé obchodní praktiky s cílem dosáhnout ukončení rozsáhlé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem;

Or. fr

Pozměňovací návrh 238
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v členském státě tohoto donucovacího orgánu před vydáním varování uvedeného v článku 19 již donucovací orgán zahájil šetření nebo již bylo vydáno správní rozhodnutí ohledně téhož kupujícího ve věci téže nekalé obchodní praktiky s cílem dosáhnout ukončení rozsáhlé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem;	b) v členském státě tohoto donucovacího orgánu před vydáním varování uvedeného v článku 19 již donucovací orgán zahájil šetření nebo již bylo vydáno správní rozhodnutí ohledně téhož kupujícího ***či kupujících*** ve věci téže nekalé obchodní praktiky s cílem dosáhnout ukončení rozsáhlé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem;

Or. en

Pozměňovací návrh 239
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) stávající judikatura v dotčeném

	členském státě naznačuje, že v daném případě není možné nebo vhodné přijmout účinná opatření, zejména pokud bylo provedeno šetření, které neodhalilo žádné porušení v souvislosti s danou praktikou, nebo pokud existuje judikatura, podle níž nelze danou praktiku považovat za nekalou.

Or. pl

Pozměňovací návrh 240
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Koordinovaná akce se týká vnitrostátních pravidel ve smyslu článku 9 směrnice (EU) 2019/633

Or. en

Pozměňovací návrh 241
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud se donucovací orgán odmítne účastnit koordinovaného postupu, bezodkladně o svém rozhodnutí informuje Komisi a ostatní donucovací orgány dotčené rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, přičemž uvede důvody svého rozhodnutí a doloží nezbytné podpůrné dokumenty.	2. Pokud se donucovací orgán odmítne účastnit koordinovaného postupu, bezodkladně o svém rozhodnutí informuje Komisi a ostatní donucovací orgány dotčené rozsáhlou nekalou obchodní praktikou s přeshraničním rozměrem, přičemž uvede ***podrobné*** důvody svého rozhodnutí a doloží nezbytné podpůrné dokumenty.

Or. ro

Pozměňovací návrh 242
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Článek 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 14a
	Mediační mechanismus
	Evropská komise působí jako mediační mechanismus pro řešení případných sporů mezi členskými státy a odmítnutí spolupráce bez objektivního důvodu a pro předcházení zablokování procesu vzájemné pomoci.

Or. ro

Pozměňovací návrh 243
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem*** zajistí, aby vyšetřování a kontroly probíhaly koordinovaně. ***Usilují*** o to, aby prováděly vyšetřování a kontroly a aby v míře, v níž to umožňuje vnitrostátní právo, prováděly předběžná opatření souběžně.	1. ***Koordinátor*** zajistí, aby vyšetřování a kontroly probíhaly koordinovaně. ***Usiluje*** o to, aby prováděly vyšetřování a kontroly a aby v míře, v níž to umožňuje vnitrostátní právo, prováděly předběžná opatření souběžně.

Or. pl

Pozměňovací návrh 244
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem zajistí, aby vyšetřování a kontroly probíhaly koordinovaně. Usilují o to, aby prováděly vyšetřování a kontroly a aby v míře, v níž to umožňuje vnitrostátní právo, prováděly předběžná opatření souběžně.	1. Donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem zajistí, aby vyšetřování a kontroly probíhaly ***včas a*** koordinovaně. Usilují o to, aby prováděly vyšetřování a kontroly a aby v míře, v níž to umožňuje vnitrostátní právo, prováděly předběžná opatření souběžně.

Or. en

Pozměňovací návrh 245
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem*** stanoví výsledek vyšetřování a posouzení rozsáhlé nekalé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem ***ve společném postoji***, jež shrnuje rozhodnutí přijatá na vnitrostátní úrovni.	2. ***Koordinátor*** stanoví výsledek vyšetřování a posouzení rozsáhlé nekalé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem, jež shrnuje rozhodnutí přijatá na vnitrostátní úrovni a ***doporučení pro rozhodnutí, které má být přijato v ostatních členských státech***.

Or. pl

Pozměňovací návrh 246
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem stanoví výsledek vyšetřování a posouzení rozsáhlé nekalé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem ve společném ***postoji***, jež shrnuje rozhodnutí přijatá na vnitrostátní úrovni.	2. Donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem stanoví výsledek vyšetřování a posouzení rozsáhlé nekalé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem ve společném ***prohlášení***, jež shrnuje rozhodnutí přijatá na vnitrostátní úrovni.

Or. pl

Odůvodnění

Dosažení společného postoje mezi různými donucovacími orgány může být velmi obtížné a/nebo omezovat nezávislost vnitrostátních orgánů.

Zdá se, že cílem těchto ustanovení je zajistit transparentnost řízení a jejich výsledků. Tohoto cíle lze dosáhnout zveřejněním prohlášení shrnujícího výsledky řízení a opatření přijatá v jednotlivých členských státech.

Pozměňovací návrh 247
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Aniž jsou dotčena pravidla týkající se důvěrnosti a zachování profesního a obchodního tajemství stanovená ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943[6], zveřejní donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem ***společný postoj*** nebo jeho části na svých internetových stránkách a informují o zveřejnění Komisi.	3. Aniž jsou dotčena pravidla týkající se důvěrnosti a zachování profesního a obchodního tajemství stanovená ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943[6], zveřejní donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem ***společné prohlášení*** nebo jeho části na svých internetových stránkách a informují o zveřejnění Komisi.
[6] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943 ze dne 8. června 2016 o ochraně nezveřejněného know-how a obchodních informací (obchodního tajemství) před jejich neoprávněným získáním, využitím a zpřístupněním (Úř. věst. L 157, 15.6.2016, s. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32016L0943).	[6] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943 ze dne 8. června 2016 o ochraně nezveřejněného know-how a obchodních informací (obchodního tajemství) před jejich neoprávněným získáním, využitím a zpřístupněním (Úř. věst. L 157, 15.6.2016, s. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32016L0943).

Or. pl

Odůvodnění

Dosažení společného postoje mezi různými donucovacími orgány může být velmi obtížné a/nebo omezovat nezávislost vnitrostátních orgánů.

Zdá se, že cílem těchto ustanovení je zajistit transparentnost řízení a jejich výsledků. Tohoto cíle lze dosáhnout zveřejněním prohlášení shrnujícího výsledky řízení a opatření přijatá v jednotlivých členských státech.

Pozměňovací návrh 248
Waldemar Buda

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Aniž jsou dotčena pravidla týkající se důvěrnosti a zachování profesního a obchodního tajemství stanovená ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943[6], zveřejní ***donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem společný postoj*** nebo jeho části na svých internetových stránkách a ***informují*** o zveřejnění Komisi.	3. Aniž jsou dotčena pravidla týkající se důvěrnosti a zachování profesního a obchodního tajemství stanovená ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943[6], zveřejní ***koordinátor stanovisko dohodnuté všemi účastníky řízení*** nebo jeho části na svých internetových stránkách a ***informuje*** o zveřejnění Komisi.
[6] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943 ze dne 8. června 2016 o ochraně nezveřejněného know-how a obchodních informací (obchodního tajemství) před jejich neoprávněným získáním, využitím a zpřístupněním (Úř. věst. L 157, 15.6.2016, s. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32016L0943).	[6] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943 ze dne 8. června 2016 o ochraně nezveřejněného know-how a obchodních informací (obchodního tajemství) před jejich neoprávněným získáním, využitím a zpřístupněním (Úř. věst. L 157, 15.6.2016, s. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32016L0943).

Or. pl

Pozměňovací návrh 249
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem přijmou v rámci	1. Donucovací orgány dotčené koordinovaným postupem přijmou v rámci

své jurisdikce veškerá nezbytná donucovací opatření podle článku 6 směrnice (EU) 2019/633 vůči kupujícímu, ***který je*** za rozsáhlou nekalou obchodní praktiku s přeshraničním rozměrem ***odpovědný***, aby bylo dosaženo ukončení této nekalé obchodní praktiky.	své jurisdikce veškerá nezbytná donucovací opatření podle článku 6 směrnice (EU) 2019/633 vůči kupujícímu ***či kupujícím***, ***kteří jsou*** za rozsáhlou nekalou obchodní praktiku s přeshraničním rozměrem ***odpovědní***, aby bylo dosaženo ukončení této nekalé obchodní praktiky.

Or. en

Pozměňovací návrh 250
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) udržuje kontakt s kupujícím a dalšími stranami dotčenými vyšetřovacími nebo případně donucovacími opatřeními, pokud se dotčené donucovací orgány a koordinátor nedohodnou jinak;	d) ***informuje kupujícího či kupující o zahájení koordinovaného postupu a*** udržuje kontakt s ***kupujícím či*** kupujícími a dalšími stranami dotčenými vyšetřovacími nebo případně donucovacími opatřeními, pokud se dotčené donucovací orgány a koordinátor nedohodnou jinak;

Or. en

Pozměňovací návrh 251
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) zajišťuje dodržování povinností stanovených v článcích 5a a 5b tohoto nařízení, které se týkají důvěrnosti informací a povinnosti transparentnosti.

Or. fr

Pozměňovací návrh 252
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Donucovací orgán bezodkladně varuje Komisi a ostatní donucovací orgány, že může docházet k rozsáhlé nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem.	1. Donucovací orgán bezodkladně varuje Komisi a ostatní donucovací orgány, že může docházet k rozsáhlé nekalé obchodní praktice s přeshraničním rozměrem***, bez ohledu na to, zda k tomu dochází pouze v rámci Unie, nebo se to týká i třetích zemí***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 253
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) popis rozsáhlé nekalé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem;	a) ***podrobný*** popis rozsáhlé nekalé obchodní praktiky s přeshraničním rozměrem;

Or. en

Pozměňovací návrh 254
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Donucovací orgán může při vydávání varování požádat donucovací orgány v jiných členských státech, aby ověřily, zda na základě dostupných informací nebo informací jednoduše	3. Donucovací orgán může při vydávání varování požádat donucovací orgány v jiných členských státech, aby ověřily, zda na základě dostupných informací nebo informací jednoduše

dostupných těmto donucovacím orgánům může na území těchto jiných členských států docházet k týmž rozsáhlým nekalým obchodním praktikám nebo zda v těchto členských státech probíhá řízení nebo již byla přijata donucovací opatření ve vztahu k těmto nekalým obchodním praktikám. Donucovací orgány v těchto ostatních členských státech na žádost bezodkladně odpoví.	dostupných těmto donucovacím orgánům může na území těchto jiných členských států docházet k týmž rozsáhlým nekalým obchodním praktikám s ***přeshraničním rozměrem*** nebo zda v těchto členských státech probíhá řízení nebo již byla přijata donucovací opatření ve vztahu k těmto nekalým obchodním praktikám. Donucovací orgány v těchto ostatních členských státech na žádost bezodkladně odpoví.

Or. en

Pozměňovací návrh 255
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud není možné dosáhnout dohody mezi dotčenými donucovacími orgány, zasílají se oznámení a další sdělení v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu, který oznámení či další sdělení podává.	2. Pokud není možné dosáhnout dohody mezi dotčenými donucovacími orgány, zasílají se oznámení a další sdělení v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu, který oznámení či další sdělení podává***, spolu s neoficiálním překladem do angličtiny***.

Or. en

Pozměňovací návrh 256
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Pokud není možné dosáhnout dohody*** mezi dotčenými donucovacími orgány***, zasílají*** se oznámení a další sdělení v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu, který oznámení či	2. ***Bez ohledu na dohodu*** mezi dotčenými donucovacími orgány se oznámení a další sdělení ***vždy zasílají*** v úředním jazyce nebo jednom z úředních jazyků členského státu, který oznámení či

další sdělení podává.	další sdělení podává.
	Or. fr

Pozměňovací návrh 257
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. KAPITOLA IVa – SPOLUPRÁCE VE VZTAHU KE KUPUJÍCÍM USAZENÝM MIMO UNII
	Článek 20a – Spolupráce ve vztahu ke kupujícím usazeným mimo Unii
	V souvislosti s nekalými obchodními praktikami stanovenými v čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice (EU) 2019/633, k nimž dochází přeshraničně v souvislosti s prodejem zemědělských a potravinářských produktů mezi kupujícími a dodavateli uvedenými v čl. 1 odst. 2 směrnice (EU) 2019/633, pokud jsou kupující usazeni mimo Unii, může donucovací orgán:
	a) požádat donucovací orgán jiného členského státu o informace, aby zjistil, zda v členském státě dožadujícího donucovacího orgánu došlo nebo dochází k nekalým obchodním praktikám; Na tuto žádost se použijí obdobně článek 4a, čl. 5 odst. 1, 2 a 3, články 7a, 8 a 9, čl. 10 odst. 1 a článek 11.
	b) upozornit Komisi a další dotčené donucovací orgány, pokud má podezření, že kupující usazený mimo Unii uplatňuje nekalou obchodní praktiku a že se tato nekalá obchodní praktika může týkat dodavatelů usazených nejméně ve třech členských státech. Na tato upozornění se obdobně použijí články 4a, čl. 19 odst. 2 a 3 a článek 20.
	Or. en

Pozměňovací návrh 258
Martin Häusling, David Cormand
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 20a
	Odpovědná osoba v EU
	Kapitola IVa
	DONUCOVACÍ MECHANISMY PRO NEKALÉ OBCHODNÍ PRAKTIKY U KUPUJÍCÍCH USAZENÝCH MIMO EU
	Článek 20a
	1. Kupující usazení mimo EU, kteří nakupují od dodavatelů usazených v EU, jmenují odpovědnou osobu („odpovědná osoba v EU“) usazenou v Evropské unii.
	Odpovědná osoba v EU:
	a) působí jako hlavní kontaktní místo pro donucovací orgány a Komisi;
	b) přebírá plnou finanční a právní odpovědnost za dodržování tohoto nařízení kupujícím.
	2. Odpovědná osoba v EU plní tyto úkoly:
	a) vede aktuální záznamy o transakcích kupujícího ze třetí země v EU;
	b) usnadňuje vyšetřování, včetně poskytování dokumentů, údajů a svědectví donucovacím orgánům nebo Komisi;
	c) zajišťuje dodržování konečných rozhodnutí, pokut nebo sankcí vydaných podle tohoto nařízení.
	3. Nejmenování odpovědné osoby v EU má za následek pozastavení přístupu na trh pro výrobky kupujícího ze třetí země, dokud nebude obnoven soulad s předpisy.

Or. en

Pozměňovací návrh 259
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Použije se ode dne [datum přijetí + ***1 rok***].	Použije se ode dne [datum přijetí + ***18 měsíců***].

Or. ro

Odůvodnění

Pro přijetí všech prováděcích aktů a řádné zavedení mechanismů pro přeshraniční vymáhání práva je zapotřebí více času.